

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 192

Volume 42

24 July 1999

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EC) No 1614/1999 of 23 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- Commission Regulation (EC) No 1615/1999 of 23 July 1999 suspending advance fixing of export refunds on agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1616/1999 of 23 July 1999 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 950/1999** 4
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1617/1999 of 23 July 1999 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 2494/95 - as regards minimum standards for the treatment of insurance in the Harmonized Index of Consumer Prices and modifying Commission Regulation (EC) No 2214/96 ⁽¹⁾** 9
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1618/1999 of 23 July 1999 concerning the criteria for the evaluation of quality of structural business statistics ⁽¹⁾** 11
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1619/1999 of 23 July 1999 adapting certain fish quotas for 1999 pursuant Council Regulation (EC) No 847/96 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas** 14
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1620/1999 of 23 July 1999 amending Regulation (EC) No 2790/94 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products** 19

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EC) No 1621/1999 of 22 July 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards aid for the cultivation of grapes to produce certain varieties of dried grapes	21
★ Commission Regulation (EC) No 1622/1999 of 23 July 1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the scheme for the storage of unprocessed dried grapes and unprocessed dried figs	33
★ Commission Regulation (EC) No 1623/1999 of 23 July 1999 fixing quantities for imports of bananas into the Community for the fourth quarter of 1999 under the tariff quotas or as part of the quantity of traditional ACP bananas	37
★ Commission Regulation (EC) No 1624/1999 of 23 July 1999 amending Regulation (EEC) No 1201/89 laying down rules implementing the system of aid for cotton ..	39
Commission Regulation (EC) No 1625/1999 of 23 July 1999 determining the extent to which the applications for import licences submitted in July 1999 for certain dairy products under certain tariff quotas opened by Regulation (EC) No 1374/98 can be accepted	41
Commission Regulation (EC) No 1626/1999 of 23 July 1999 determining the extent to which applications for import licences submitted in July 1999 for certain products in the milk and milk products sector under the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania, in the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States may be accepted	43
Commission Regulation (EC) No 1627/1999 of 23 July 1999 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	45

II Acts whose publication is not obligatory

Council

1999/492/EC:

★ Council Decision of 21 June 1999 concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part, on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland	47
---	----

Agreement in the form of an Exchange of letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part, on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland	48
---	----

1999/493/EC, ECSC, Euratom:

★ Council Decision of 9 July 1999 on the composition of the Commission	53
---	----

1999/494/EC, ECSC, Euratom:

★ Council Decision of 9 July 1999 on the referral of the case of Mr Bangemann to the Court of Justice	55
--	----

Commission

1999/495/EC:

- ★ **Commission Decision of 1 July 1999 amending Decision 94/577/EC concerning animal health conditions and veterinary certifications for the importation of bovine semen from third countries ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 1775)** 56

1999/496/EC:

- ★ **Commission Decision of 6 July 1999 establishing the list of approved zones, with regard to infectious haematopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia, in Germany ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 1975)** 57

1999/497/EC:

- ★ **Commission Decision of 7 July 1999 on a common technical Regulation for digital enhanced cordless telecommunications (DECT) DECT/GSM dual-mode terminal equipment ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 2026)** 58

1999/498/EC:

- ★ **Commission Decision of 7 July 1999 on a common technical regulation for digital enhanced cordless telecommunications (DECT) equipment accessing the integrated services digital network (ISDN) (Version 2) ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 2027)** 60

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1614/1999
of 23 July 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0707 00 05	628	129,7
	999	129,7
0709 90 70	052	52,6
	999	52,6
0805 30 10	382	54,7
	388	65,4
	524	52,4
	528	65,1
	999	59,4
0806 10 10	052	121,7
	220	92,0
	388	139,2
	400	232,1
	508	173,1
	512	101,2
	600	128,1
	624	89,3
	999	134,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	77,2
	400	65,5
	508	109,1
	512	78,4
	528	65,6
	800	167,4
	804	82,6
	999	92,3
0808 20 50	388	77,9
	512	78,6
	528	73,5
	804	75,8
0809 10 00	999	76,5
	052	135,9
	064	65,4
	091	51,0
0809 20 95	999	84,1
	052	170,0
	400	204,1
	616	136,7
0809 40 05	999	170,3
	052	76,0
	064	59,2
	624	219,1
	999	118,1

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1615/1999
of 23 July 1999
suspending advance fixing of export refunds on agricultural products exported in the form of
goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 31 May 1994 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1352/98 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (3) thereof,

- (1) Whereas the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 makes provision for advance fixing of the refund to be suspended;
- (2) Whereas the situation on certain markets and the need to keep the budget may take it necessary for the refunds to be adjusted; whereas in order to prevent applications

for advance fixing of refunds for speculative purposes, the abovementioned advance fixing should be suspended until this adjustment comes into force;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of export refunds on agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty is suspended until 1 August 1999.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1616/1999**of 23 July 1999****on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 950/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

(1) Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period should be avoided on account of the ensuing high costs;

(2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1375/1999 ⁽⁵⁾ establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products fixes the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1999 to 30 June 2000; whereas, in the light of traditional trade patterns, beef should be released from intervention for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

(3) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁷⁾, provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

(4) Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those laid down in Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

(5) Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regula-

tion (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 825/98 ⁽¹⁰⁾, provides for the use of aid certificates issued by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be laid down, in particular, with regard to the application for and the issue of aid certificates;

(6) Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽¹²⁾, and (EC) No 2790/94, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

(7) Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

(8) Whereas Commission Regulation (EC) No 950/1999 ⁽¹³⁾ should be repealed;

(9) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

- 400 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands pursuant to Regulation (EC) No 1375/99.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 162, 26.6.1999, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ L 238, 6.9.1984, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ L 296, 17.11.1994, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ L 117, 21.4.1998, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ L 301, 17.10.1992, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ L 104, 27.4.1996, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ L 118, 6.5.1999, p. 11.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 and (EC) No 2790/94.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

5. The intervention agencies shall sell first those products in each product group which have been in storage longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 2 August 1999.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

Article 2

1. The tender or the purchase application shall be submitted by an operator entered in the register referred to in Article 5(1) of Regulation (EC) No 2790/94 or by an operator duly authorised by the aforementioned operator to act on his behalf.

2. After receiving a tender or purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Spanish agencies referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

3. The Spanish agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. Notwithstanding Article 6(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the certificate application must be accompanied only by the original purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy thereof.

The application for the aid certificate shall be submitted not later than 14 days after the date on which the purchase invoice is made out.

4. Notwithstanding Article 3(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the aid shall not be granted for meat sold pursuant to this Regulation.

5. Notwithstanding Article 3(4)(b) of Regulation (EC) No 2790/94, box 24 of the aid certificate application and the aid certificate shall contain the entry: 'aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid'

Article 3

Notwithstanding Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2539/84, purchase applications may be submitted from the 10th working day following the date referred to in Article 1(6).

Article 4

The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

- EUR 3 000 per tonne for boneless beef,
- EUR 1 400 per tonne for bone-in beef.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands not later than 30 June 2000 shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾. Proof of compliance with this requirement must be provided not later than two months after completion of formalities with the competent authorities in the Canary Islands for the delivery concerned.

Article 5

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall contain the entry:

- Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 1616/1999]
- Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 1616/1999)
- Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1616/1999)
- Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1616/1999]
- Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1616/1999)
- Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 1616/1999]
- Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1616/1999]
- Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1616/1999)
- Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n.º 1616/1999]
- Kanariansaarille osoitettu interventiolihä — ilman tukea (Asetus (EY) n:o 1616/1999)
- Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1616/1999).

Article 6

Regulations (EC) No 950/1999 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3.8.1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en euros por tonelada ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i EUR/ton ⁽¹⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne ⁽¹⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο ⁽¹⁾
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in EUR per tonne ⁽¹⁾
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en euros par tonne ⁽¹⁾
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata ⁽¹⁾
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton ⁽¹⁾
Estado-Membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em euros por tonelada ⁽¹⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat euroina tonnilta ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i euro per ton ⁽¹⁾

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

IRELAND	— Thick flank (INT 12)	100	1 000
	— Topside (INT 13)	100	1 200
	— Silverside (INT 14)	100	1 000
	— Rump (INT 16)	100	1 000

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdingen, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännies — Bakkvartsparter med ben**

ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 000	750
--------	--------------------	-------	-----

⁽¹⁾ Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n.º 1 do artigo 17.º do Regulamento (CEE) n.º 2173/79.

⁽¹⁾ Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.

⁽¹⁾ Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00; Telefax (353 53) 428 42

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III —
BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2(2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2, paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhóis referidos no n.º 2 do artigo 2.º — 2 artiklan 2 kohdan tarkoitama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas
José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: (34) 928 26 14 11/928 26 21 36; fax: (34) 928 27 89 75

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife
Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
Tel.: (34) 922 24 14 80/922 24 13 79; fax: (34) 922 24 42 61/922 24 68 36

COMMISSION REGULATION (EC) No 1617/1999**of 23 July 1999****laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 2494/95 - as regards minimum standards for the treatment of insurance in the Harmonized Index of Consumer Prices and modifying Commission Regulation (EC) No 2214/96****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

*Article 1***Aim**

Having regard to Council Regulation (EC) No 2494/95 of 23 October 1995 concerning harmonised indices of consumer price ⁽¹⁾, and in particular Article 4 and Article 5(3) thereof,

The aim of this Regulation is to set minimum standards for the treatment of insurance ⁽⁷⁾ in the Harmonised Indices of Consumer Prices (HICPs) to ensure that they are reliable, relevant and meet the comparability requirements as laid down in Article 4 of Regulation (EC) No 2494/95.

After consulting the European Central Bank ⁽²⁾,

*Article 2***Definitions**

(1) Whereas, by virtue of Article 5(1)(b) of Regulation (EC) No 2494/95, each Member State is required to produce a Harmonised Index of Consumer Prices (HICP) starting with the index for January 1997;

For the purpose of this Regulation the terms given below are defined as follows:

(2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1749/96 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1688/98 ⁽⁴⁾, sets down an initial coverage for HICPs that is restricted to those goods and services covered by all or most national Consumer Price Indices (CPIs); whereas Council Regulation (EC) No 1687/98 ⁽⁵⁾, amending Regulation (EC) No 1749/96, defines the coverage of the HICP as those goods and services which are included in household final monetary consumption expenditure; whereas insurances are part of the coverage of the HICP;

1. 'gross insurance premiums': the amount paid by the policyholder for a specific insurance policy to obtain insurance cover;

(3) Whereas there is considerable scope for procedural differences in the treatment of insurance in the HICP; whereas a harmonised methodology for insurance is necessary to ensure that the resulting HICPs meet the comparability requirement of Article 4 of Regulation (EC) No 2494/95; whereas, in practice, it is not possible to observe the service charge for a particular insurance policy on a monthly basis;

2. 'claims': the amount which the insurance company pays to the policyholder and other parties in settlement of injuries or damage suffered by persons or goods;

(4) Whereas the proposed treatment of insurance is consistent with the definitions laid down in the European System of Accounts (ESA) 1995 ⁽⁶⁾;

3. 'premium supplements': the income earned by insurance enterprises by investing their insurance technical provisions, which comprise prepayments for insurance premiums, provisions for outstanding claims, and provisions against outstanding risks;

(5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Statistical Programme Committee (SPC),

4. 'actuarial provisions': allocations by the insurance company to technical provisions against outstanding risks;

5. 'service charge': gross insurance premiums plus premium supplements minus claims minus changes in the actuarial provisions.

*Article 3***Treatment of insurance weights**

1. The weights for insurance shall be an estimate of the aggregate expenditure by households on service charges for insurance covered by the HICP expressed as a proportion of the total expenditure on all goods and services covered. The weights shall reflect the average aggregate expenditure during three years.

⁽¹⁾ OJ L 257, 27.10.1995, p. 1.

⁽²⁾ Opinion delivered on 23 June 1999 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 229, 10.9.1996, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 214, 31.7.1998, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 31.7.1998, p. 12.

⁽⁶⁾ Council Regulation (EC) No 2223/96, OJ L 310, 30.11.1996. As defined in Regulation (EC) No 1687/98.

⁽⁷⁾ As defined in Regulation (EC) No 1687/98.

2. Expenditure financed out of claims shall be treated as being incurred by the policy holder or other parties to the claim and not by the insurance company. The weights of the HICP sub-indices shall include such expenditure where it is incurred by or on behalf of the household sector.

Article 4

Treatment of insurance prices

1. The prices used in the HICP for the compilation of insurance-price indices shall be the gross insurance premiums.
2. The gross insurance premium shall be taken as the full premium that is payable for the policy and shall not be adjusted, even if the premium or the cover value of the policy is index linked.
3. Subject to paragraph 2, for each insurance policy in the target sample the price-determining specifications shall be kept constant. Where those specifications change, prices shall be treated according to the rules applying to quality adjustment laid down in Article 5 of (EC) No 1749/96.

Article 5

Comparability

HICPs constructed following the procedures described in Articles 3 and 4 of this Regulation or following other procedures which do not result in an index which differs systematically by more than one tenth of one percentage point on average over one year against the previous year from an index

compiled following those procedures, shall be deemed comparable.

Article 6

Quality control

Member States shall provide the Commission (Eurostat) with information on the procedures developed for the treatment of insurances where these procedures differ from those specified in Articles 3 and 4 of this Regulation, before such procedures are used.

Member States shall provide the Commission (Eurostat), on its request, with information on the procedures used for meeting the requirement of minimum standards established in this Regulation.

Article 7

Repeal

Footnote 1 of group 12.4A Insurance (S) in Annex II to Commission Regulation (EC) No 2214/96 ⁽¹⁾ shall be deleted.

Article 8

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Yves-Thibault DE SILGUY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 296, 21.11.1996, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1618/1999
of 23 July 1999
concerning the criteria for the evaluation of quality of structural business statistics
(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC, Euratom) No 58/97 of 20 December 1996 concerning structural business statistics⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 410/98⁽²⁾, and in particular Article 12(vi) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC, Euratom) No 58/97 established a common framework for the production of Community statistics on the structure, activity, competitiveness and performance of business in the Community;
- (2) Whereas the Commission shall submit a report to the European Parliament and the Council on these statistics and in particular on their quality and the burden on business;

(3) Whereas it is necessary that the Commission determines the criteria for the evaluation of quality of structural business statistics;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Statistical Programme Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The criteria for the evaluation of quality referred to in Article 7 of the Regulation (EC, Euratom) No 58/97 are specified in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission
Yves-Thibault DE SILGUY
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 14, 17.1.1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 52, 21.2.1998, p. 1.

ANNEX

QUALITY INDICATORS AND KEY CHARACTERISTICS

Section 1

Aims

The aim of this Annex is to establish a common framework for measuring yearly at European Community level the quality of structural business statistics compiled in the framework of Regulation (EC) No 58/97 concerning structural business statistics, hereafter referred to as the SBS Regulation.

Section 2

Coverage

1. The quality indicators and the reports laid down below are to be reported for all activities referred to in Section 3 of Annex I to the SBS Regulation in accordance with the derogation laid down in Commission Regulation (EC) No 2699/98 ⁽¹⁾.
2. The information laid down in this Annex need not be reported by a Member State for the purposes of this Regulation if the total amount of value added at factor cost in that Member State normally represents less than 1 % of the European Community total. This threshold shall be applied for each NACE Rev. 1 activity for which a quality indicator or a report is required.

Section 3

First reference year

The first reference year for which the information laid down in this Annex is to be reported is the calendar year 1997. If information is not available for this first reference year within the delay of transmission as laid down in Section 4, paragraph 2, the closest reference year to 1997 for which information is available shall be used.

Section 4

Transmission of information

1. The quality indicators and the reports laid down in this Annex are to be transmitted within 24 months of the end of the calendar year of the reference period.

This transmission period may be extended by a period equal to any extra delay conceded by the Commission in Regulation (EC) No 2699/98 in so far as this extra delay concerns a characteristic foreseen in Section 5 of this Annex.

2. The first transmission of quality indicators (section 5, points 1, 2, 3 and 4) and of reports (section 6) shall be done before the end of December 1999.

Section 5

Quality indicators: coefficient of variation and non-response rate

Member States shall report information for characteristics, levels and series as specified below, in accordance with any derogation that may have been conceded for the reference year.

For each series, characteristic and activity level mentioned below, Member States shall report the overall coefficient of variation taking into account, according to the survey design, the non-responses, the misclassification errors and, if necessary, the sampling error.

The coefficient of variation is the ratio of the square root of the variance of the estimator to the expected value.

1. Series 1A (annual enterprise statistics):

— six characteristics (11 11 0; 12 11 0; 12 15 0; 13 31 0; 15 11 0; 16 13 0),

— NACE Rev. 1:3-digit level (groups) or regroupings of activities as mentioned in section 9 of Annex 1 to the SBS Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 344, 18.12.1998, p. 1.

2. Series 1B (annual enterprise statistics by size class):
 - three characteristics (11 11 0; 12 11 0; 12 15 0),
 - NACE Rev. 1:3-digit level (groups) or regroupings as mentioned in section 9 of Annex 1 to the SBS Regulation and regroupings of size classes as follows: 1-19; 20-249; 250-999; > 1 000.
3. Series 1C (annual regional statistics):
 - two characteristics (11 21 0; 13 32 0),
 - NACE Rev. 1:2-digit level (divisions) and NUTS 2.
4. Unit non-response
Member States shall report the statistical unit non-response rate by NACE Rev. 1 3-digit level or regroupings as mentioned in section 9 of Annex 1 to the SBS Regulation.
5. Item non-response rate
Member States shall report the item non-response rate by NACE Rev. 1 3-digit level or regroupings as mentioned in section 9 of Annex 1 to the SBS Regulation for the characteristics: 12 11 0, 12 15 0, 13 31 0, 15 11 0, 16 13 0.

Section 6

Specific reports

Member States shall transmit two specific reports as mentioned below.

1. Survey strategy
This report will at least indicate the use of a census or a sample as well as the use of administrative sources or statistical surveys for each sub-population of enterprises.
2. Principal activity
This report will indicate how the principal activity is determined for the observation units used to compile the results transmitted to Eurostat under the provisions of the SBS Regulation. In particular information will be provided on the frequency of updating the unit's principal activity bearing in mind whether it is covered by a statistical survey or by an administrative source.

Section 7

Dissemination of national data on quality by Eurostat

No national data on quality shall be published without the agreement of the Member State.

Section 8

Transitional period

Information laid down in Section 5, point 5 is optional for the two first reference years, namely 1997 and 1998.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1619/1999**of 23 July 1999****adapting certain fish quotas for 1999 pursuant Council Regulation (EC) No 847/96 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2846/98 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1957/98 ⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

- (1) Whereas Council Regulations (EC) No 45/98 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2801/98 ⁽⁶⁾, (EC) No 47/98 ⁽⁷⁾, (EC) No 49/98 ⁽⁸⁾, (EC) No 50/98 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2480/98 ⁽¹⁰⁾, (EC) No 51/98 ⁽¹¹⁾, (EC) No 53/98 ⁽¹²⁾, (EC) No 55/98 ⁽¹³⁾, (EC) No 57/98 ⁽¹⁴⁾, (EC) No 59/98 ⁽¹⁵⁾, (EC) No 61/98 ⁽¹⁶⁾, (EC) No 62/98 ⁽¹⁷⁾, (EC) No 63/98 ⁽¹⁸⁾ and (EC) No 65/98 ⁽¹⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1283/98 ⁽²⁰⁾ stipulate which stocks may be subject to the measures foreseen by Regulation (EC) No 847/96;
- (2) Whereas Council Regulations (EC) No 48/1999 ⁽²¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1570/1999 ⁽²²⁾, (EC) No 49/1999 ⁽²³⁾, (EC) No 51/1999 ⁽²⁴⁾, (EC) No 53/1999 ⁽²⁵⁾, (EC) No 54/1999 ⁽²⁶⁾, (EC) No 55/1999 ⁽²⁷⁾, (EC) No 57/1999 ⁽²⁸⁾, (EC) No 59/1999 ⁽²⁹⁾, (EC) No 61/1999 ⁽³⁰⁾, (EC) No 63/1999 ⁽³¹⁾, (EC) No 65/1999 ⁽³²⁾, (EC) No

66/1999 ⁽³³⁾, and (EC) No 67/1999 ⁽³⁴⁾ fix fish quotas for certain stocks in 1999;

- (3) Whereas, within the terms of Article 4(2) of Regulation (EC) No 847/96, certain Member States have asked to withhold a fraction of their quotas to be transferred to the following year; whereas, within the limits indicated in the Article, the Commission shall add to the quota for 1999 the quantities withheld;
- (4) Whereas, according to the information communicated to the Commission, certain Member States have fished in excess of permitted landings for some stocks in 1998; whereas, in accordance with Article 5(1) of Regulation (EC) No 847/96, deductions from national quotas from 1999 shall be made at a level equivalent to the quantity fished in excess, without prejudice to the application of Article 5(2);
- (5) Whereas, in conformity with Article 5(2) of Regulation (EC) No 847/96, weighted deductions from national quotas for 1999 shall be made in the case of overfishing of permitted landings in 1998 for those stocks identified as such in Article 5 and Annex III to Regulation (EC) No 45/98;
- (6) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fisheries and Aquaculture,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quotas fixed in Regulations (EC) No 48/1999, (EC) No 51/1999, 53/1999, (EC) No 63/1999 and (EC) No 65/1999 are increased or reduced as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.
⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.
⁽³⁾ OJ L 115, 9.5.1996, p. 3.
⁽⁴⁾ OJ L 254, 16.9.1998, p. 3.
⁽⁵⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 10.
⁽⁷⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 58.
⁽⁸⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 70.
⁽⁹⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 72.
⁽¹⁰⁾ OJ L 309, 19.11.1992, p. 7.
⁽¹¹⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 75.
⁽¹²⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 84.
⁽¹³⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 93.
⁽¹⁴⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 102.
⁽¹⁵⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 111.
⁽¹⁶⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 119.
⁽¹⁷⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 121.
⁽¹⁸⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 136.
⁽¹⁹⁾ OJ L 12, 19.1.1998, p. 145.
⁽²⁰⁾ OJ L 178, 23.6.1998, p. 1.
⁽²¹⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 1.
⁽²²⁾ OJ L 187, 20.7.1999, p. 5.
⁽²³⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 54.
⁽²⁴⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 67.
⁽²⁵⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 79.
⁽²⁶⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 81.
⁽²⁷⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 84.
⁽²⁸⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 93.
⁽²⁹⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 102.
⁽³⁰⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 111.
⁽³¹⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 120.
⁽³²⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 128.

⁽³³⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 130.
⁽³⁴⁾ OJ L 13, 18.1.1999, p. 145.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

Species	Zone	Member State	Withheld quantities ⁽¹⁾	Catch in excess of permitted landings in 1998	Deductions ⁽²⁾	Weighted deductions % , quantity ⁽³⁾	Additional deductions ⁽⁴⁾	1999 quota ⁽⁵⁾	Council Regulation (EC) No	Revised valuer of 1999 quota
Herring	Skagerrak and Kattegat	SW	n.a.	2 870	2 870	n.a.	n.a	34 915	48/1999	32 045
Herring	North Sea month of 53°30'	SW	n.a.	1 451	1 451	40 % 2 031	44	2 696	48/1999	621
Herring	North Sea north of 53°30'	UK	n.a.	67	67	n.a.	n.a.	40 570	48/1999	40 503
Herring	IIIbcd (Poland zone)	SW	n.a.	480	480	n.a.	n.a.	1 000	63/1999	520
Anchory	IX, X, CEEAF 34.1.1 (*)	PO	n.a.	102	102	n.a.	n.a.	6 780	48/1999	6 678
Cod	VIIIb-k, VIII, IX, CEEAF 37.1.1 (*)	UK	n.a.	34	34	n.a.	n.a.	1 570	48/1999	1 536
Cod	IIIbcd (Russian Federation zone)	SW	n.a.	36	36	n.a.	n.a.	150	64/1999	114
Megrim	VII	BE	61	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	610	48/1999	671
Megrim	VII	IR	371	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3 710	48/1999	4 081
Megrim	VII	ES	672	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	6 720	48/1999	7 392
Megrim	VII	FR	815	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	8 150	48/1999	8 965
Megrim	VIIIabde	ES	144	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 440	48/1999	1 584
Anglerfish	VII	BE	246	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	2 460	48/1999	2 706
Anglerfish	VII	ES	98	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	980	48/1999	1 078
Anglerfish	VII	NL	32	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	320	48/1999	352
Anglerfish	VII	FR	1 582	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	15 820	48/1999	17 402

Species	Zone	Member State	Withheld quantities ⁽¹⁾	Catch in excess of permitted landings in 1998	Deductions ⁽²⁾	Weighted deductions % , quantity ⁽³⁾	Additional deductions ⁽⁴⁾	1999 quota ⁽⁵⁾	Council Regulation (EC) No	Revised valuer of 1999 quota
Anglerfish	VIIabde	ES	116	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	1 160	48/1999	1 276
Haddock	Vb (*), VI, XII, XIV	BE	6	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	60	48/1999	66
Whiting	VIIa	BE	1,5	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	15	48/1999	16,5
Whiting	VIIa	IR	288	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	2 530	48/1999	2 818
European plaice	VIIde	FR	n.a.	264	264	n.a.	n.a.	4 040	48/1999	3 776
European plaice	VIIIfg	FR	n.a.	6	6	n.a.	n.a.	405	48/1999	399
Atlantic salmon	IIIbcd (*)	DK	n.a.	170	170	n.a.	n.a.	83 347	48/1999	83 177
Atlantic salmon	IIIbcd (*)	DE	n.a.	128	128	n.a.	n.a.	9 273	48/1999	9 145
Atlantic salmon	IIIbcd (*)	SW	n.a.	13 649	13 649	n.a.	n.a.	112 662	48/1999	99 013
Common sole	VIIe	BE	n.a.	11	11	n.a.	n.a.	25	48/1999	14
Common sole	VIIe	FR	n.a.	9	9	n.a.	n.a.	265	48/1999	256
Common sole	VIIIfg	FR	n.a.	2	2	n.a.	n.a.	60	48/1999	58
Common sole	VIIIab	BE	7,5	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	65	48/1999	73,5
Common sole	VIIab	NL	41	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	370	48/1999	411
Sprat	Skagerrak and Kattegat	SW	n.a.	707	707	n.a.	n.a.	12 680	48/1999	11 973

Species	Zone	Member State	Withheld quantities ⁽¹⁾	Catch in excess of permitted landings in 1998	Deductions ⁽²⁾	Weighted deductions %, quantity ⁽³⁾	Additional deductions ⁽⁴⁾	1999 quota ⁽⁵⁾	Council Regulation (EC) No	Revised valuer of 1999 quota
Sprat	Ila (*), North Sea (*)	DK	n.a.	6 686	6 686	n.a.	n.a.	141 610	48/1999	134 924
Sprat	Iia (*), North Sea (*)	SW	n.a.	221	221	n.a.	n.a.	1 330	48/1999	1 109
Horse mackerel	VIIIc, IX	ES	3 927	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	39 270	48/1999	43 197

All values in tonnes, except for salmon, where figures express number of fish.

n.a. Not applicable.

(*) Community waters.

⁽¹⁾ In accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 847/96.

⁽²⁾ In accordance with Article 5 Regulation (EC) No 847/96.

⁽³⁾ In accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 847/96.

⁽⁴⁾ Due to relapse, in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 847/96.

⁽⁵⁾ As set up by the Council Regulation expressed in the next column to the right.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1620/1999

of 23 July 1999

amending Regulation (EC) No 2790/94 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾ and in particular Article 3(4), Article 4(4), Article 5(2) and Article 6(2) and the third paragraph of Article 8 thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 825/98 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands; whereas the adjustments that experience has shown to be necessary should be made and the Regulation should be amended in the interests of clarity and administrative efficiency;
- (2) Whereas Article 7(2) of Regulation (EC) No 2790/94 does not state the reason why proof that import licences, exemption certificates and aid certificates as provided for in Articles 1, 2 and 3 of that Regulation have been charged must be presented within six working days of completion of the customs formalities;
- (3) Whereas the provisions of Article 7(2) of Regulation (EC) No 2790/94 are nonetheless related to those of Article 3(1) thereof, which stipulates that aid is to be paid on presentation of a fully utilised aid certificate; whereas operators who present aid certificates more than six working days after completion of the customs formalities should accordingly forfeit their entitlement to the aid;
- (4) Whereas it is difficult in practice for operators to comply with the time limit of six working days following completion of the customs formalities provided for in Article 7(2) of Regulation (EC) No 2790/94 for the presentation of proof that import licences and exemption and aid certificates have been charged;
- (5) Whereas, as a consequence, the provisions of Article 3(1) and Article 7(2) of Regulation (EC) No 2790/94 should be clarified, on the one hand, and conditions more in line with normal practice should be laid down regarding the time limit for presentation of aid applica-

tions and penalties applying cases where that time limit is not met, on the other hand;

- (6) Whereas the introduction in Article 3(1) of Regulation (EC) No 2790/94 of a time limit for presentation of aid applications that can normally be met and of proportionality in penalties applicable to operators not meeting the time limit for returning certificates will simplify the procedure for paying the aid without depriving the authorities of the instruments they need to ensure that the aims of the arrangements are met, i.e. in particular to guarantee regular supplies of certain agricultural products and to offset the effects of the islands' geographical situation by effectively passing on the benefits granted, right through to the placing on the market of the products intended for local consumption;
- (7) Whereas the time limit provided for in Article 7(2) of Regulation (EC) No 2790/94 is confusing since it may be interpreted as laying down a condition for entitlement to the Community aid; whereas it no longer seems worthwhile to maintain that time limit for the purposes of sound administration of the arrangements since such administration is now fully computerised; whereas that time limit should accordingly be done away with and reference made solely to the time limit laid down in Article 3(1) of that Regulation for the payment of the aid;
- (8) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2790/94 is hereby amended as follows:

1. the second subparagraph of Article 3(1) is replaced by the following:

'Presenting an aid certificate shall be tantamount to applying for the aid: such presentation must be made, except in cases of *force majeure*, within 20 days of the date of charging of the aid certificate. Where that time limit is overrun, the aid shall be reduced by 5 % per day by which that time limit is exceeded.'

2. the third subparagraph of Article 7(2) is deleted.

⁽¹⁾ OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 296, 17.11.1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 21.4.1998, p. 5.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1621/1999**of 22 July 1999****laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards aid for the cultivation of grapes to produce certain varieties of dried grapes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾ and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 48 thereof,

- (1) Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 2201/96 introduced an aid scheme for specialised areas for growing certain varieties of grapes for drying and specified that the aid was to be paid when the grapes had been harvested and dried for processing; whereas, therefore, detailed rules for the application of the said scheme should be laid down;
- (2) Whereas under Article 7(3) of Regulation (EEC) No 2201/96 the maximum guaranteed area under grapes cultivated and harvested in the Community for drying for processing which, if exceeded, will entail a reduction in the aid for the following marketing year should be determined; whereas the said maximum area takes account of the average area cultivated in the Community in the 1987/88, 1988/89 and 1989/90 marketing years;
- (3) Whereas the purpose of the scheme is to support and structure the dried grapes industry and ensure the necessary degree of specialisation to that end; whereas, therefore, only those areas producing fresh grapes for the production of dried grapes are eligible for the aid and whereas the aid is paid when the entire production of fresh grapes obtained from the areas for which aid is applied for has been dried for the production of dried grapes;
- (4) Whereas the diversion of any of the fresh grapes, before drying, to other destinations must be excluded; whereas the destination of the product can be assured by means of a contract between the producer and the processor concluded before the fresh grapes are harvested for whatever destination and relating to the areas for which

the aid will be applied for; whereas the administration and control of this system can be effective if a computerised data base is established and the producer organisations are involved in the conclusion and management of contracts for their members;

- (5) Whereas, moreover, in order to attain the requisite degree of specialisation and prevent abuses, the aid must be granted to areas which have been adequately tended; whereas fixing a minimum yield to be observed and taking into account the characteristics of each variety while, nonetheless, making allowance for exceptions linked to exceptional conditions that may influence yields regardless of the care taken by the producer should ensure that this requirement is met;
- (6) Whereas, in order to adapt the quality of supply to demand, payment of the aid should be made conditional on obtaining a product meeting minimum quality characteristics; whereas, as regards the processed product, for the sake of simplification, the minimum characteristics and tolerances allowed should be those contained in the UN/ECE standard recommended by the Working Party on standardisation of perishable produce and quality development of the United Nations Economic Commission for Europe; whereas, to ensure that a quality product is obtained, to be registered in the database, producers and processors should be required to have an adequate infrastructure enabling them to obtain, respectively, a raw material and a finished product of the desired quality; whereas, to preserve the quality of the raw material and check its destination, the producer should be required to deliver the unprocessed dried grapes to the processor within a certain time limit;
- (7) Whereas it should be laid down that Member States' checks are to cover a percentage of the applications for registration in the database, of the information contained in contracts and of aid applications and that irregularities are to be penalised; whereas, for the system of checks to be effective it must apply, on the one hand, to the areas cultivated and, on the other, to the quantities harvested and delivered under contracts;
- (8) Whereas, as regards establishing the computerised database, a time limit of three years should be allowed; whereas to enable producers and processors to adapt to the new requirements, certain transitional measures should be put in place;

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

- (9) Whereas the provisions of this Regulation replace, with adjustments deemed appropriate in the light of experience gained, those of Commission Regulations (EEC) No 2911/90 of 9 October 1990 laying down detailed rules of application for aid for the production of certain varieties of grapes for drying ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2614/95 ⁽²⁾, and (EEC) No 2347/84 of 31 July 1984 on dried grapes eligible for production aid ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2550/98 ⁽⁴⁾; whereas, therefore, the said Regulations should be repealed;
- (10) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Processed Fruit and Vegetable Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the purposes of this Regulation
- (a) 'specialised plots' means areas planted with vines of the sultana, black Corinth (*korinthiaki*) and muscatel varieties, the total output of fresh grapes harvested being dried for processing into products falling within CN code ex 0806 20;
- (b) 'producer organisations' means producer organisations as referred to in Articles 11 and 13 of Regulation (EC) No 2200/96 or groups that have been granted preliminary recognition under Article 14 of that Regulation; such organisations take the place of their members for all operations relating to the administration of the system of aid for the cultivation of dried grapes;
- (c) 'individual producers' means producers who are not members of a producer organisation for the purpose of cultivating grapes for the production of dried grapes;
- (d) 'processor' means any processing undertaking which manufactures products falling within the CN code given in (a) above, with appropriate facilities for storing and processing the dried grapes on the holding (unprocessed dried grapes);
- (e) 'contracts' means processing contracts which are binding on individual producers or producer organisations and processors.

Article 2

1. The maximum guaranteed Community area referred to in Article 7(2) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be 53 000 hectares.
2. The marketing year for dried grapes referred to in Article 1(3) of Regulation (EC) No 2201/96 shall run from 1 September to 31 August.
3. For the purposes of administering the aid scheme, a computerised alphanumeric database known as a 'database', containing the information referred to in Articles 4 and 8(4)

shall be introduced. The system of alphanumeric identification of plots shall be that used for the integrated system referred to in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3508/92 ⁽⁵⁾ supplemented, where appropriate, to cover the wine-growing areas covered by this aid scheme.

4. The reference charts referred to in Article 4(4) of Council Regulation (EC) No 2392/86 ⁽⁶⁾ shall include areas under vines covered by this aid scheme.

Article 3

1. Aid shall be granted for the cultivation of grapes on specialised plots:

- (a) which have been entered in the database;
- (b) which have been entirely cultivated and harvested and the dried production of which (unprocessed dried grapes) has been delivered to a processor under contract;
- (c) which produce a minimum yield equivalent to at least the following quantities:
- 3 000 kilograms of unprocessed dried grapes in the case of sultanas,
 - 2 100 kilograms of unprocessed dried grapes in the case of currants,
 - 520 kilograms of unprocessed dried grapes in the case of the muscatel variety;
- (d) the production of fresh grapes and unprocessed dried grapes from which has been sorted in accordance with the national provisions referred to in paragraph 4;
- (e) which produce unprocessed dried grapes meeting the minimum requirements set out in Annex I.

2. Notwithstanding the minimum yield requirement:

- where vines of the sultana and muscatel varieties have been infected with phylloxera, the minimum yield required shall be equivalent to 1 900 kilograms of unprocessed dried grapes during the five marketing years following the entry into effect of this Regulation;
- where vines of the muscatel variety have been infected with phylloxera, the minimum yield required shall be equivalent to 300 kilograms of unprocessed dried grapes during the five marketing years following the entry into effect of this Regulation,
- in the case of vineyards replanted less than five years ago, Member States may establish a lower minimum yield and shall notify the Commission thereof,
- in the case of plots damaged by natural disasters, the Member States shall reduce the quantities referred to in paragraph 2(c) by the percentage of loss certified by the insurance agencies; for damage not insured, the Member States shall determine the percentage reduction in minimum yield for the affected regions and shall notify the Commission thereof,

⁽¹⁾ OJ L 278, 10.10.1990, p. 35.

⁽²⁾ OJ L 268, 10.11.1995, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 219, 16.8.1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 228, 17.8.1988, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ L 355, 5.12.1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 208, 31.7.1986, p. 1.

— where grapes are grown organically in accordance with Community rules, the Member States may set a lower minimum yield and shall notify the Commission thereof.

3. To ascertain whether the minimum yield has been complied with, it shall be compared with the average yield of each holding. The average yield shall be calculated for each variety, taking into account the derogations contained in paragraph 2, on the basis of the quantity of unprocessed dried grapes delivered by the holding in question to the processors) or producer organisation. Quantities eliminated during sorting shall not be taken into consideration.

4. The Member States shall adopt national provisions on the sorting of fresh grapes before drying, fixing a maximum percentage to be eliminated which shall not exceed 10 % of the harvest, except in the case of natural disasters. For dried grapes, the Member States may lay down a minimum percentage to be eliminated and establish arrangements for checks on the destination of eliminated dried grapes.

Article 4

1. The Member States shall enter in the database, upon application, the names of individual producers, producer organisations and processors who satisfy the technical requirements for participating in the aid scheme. These requirements shall include in particular the conditions under which drying, storage and processing are carried out, with a view to ensuring that the finished product is of satisfactory physical and hygienic quality in accordance with Council Directive 93/43/EEC⁽¹⁾.

Member States shall assign a unique number to each participant in the scheme, where appropriate in accordance with the same principles as for the integrated system.

2. Applications for registration as referred to in paragraph 1 shall be submitted not later than one month before the beginning of the marketing year and in all cases before the signature of contracts under Article 5.

Applicants shall include the following information in their applications:

- (a) in the case of individual producers and producer organisations:
 - the total area of vineyard, expressed in hectares to two decimal places, planted with the varieties referred to in Article 7(1) of Regulation (EC) No 2201/96, broken down by plot, specifying the date of replanting, and by variety, and, in the case of the sultana and muscatel varieties, by category, with, for each plot, particulars enabling it to be identified and/or delimited,
 - the specialised area, broken down by plot and by variety, using the same references as the first indent,
 - the estimated crop of unprocessed dried grapes,
 - the facilities available for ensuring that the grapes are dried on the holding under satisfactory technical and hygiene conditions,

- in the case of producer organisations undertaking storage in accordance with the fifth indent of Article 5(1), material evidence of the existence of the facilities necessary for ensuring that the unprocessed dried grapes are stored in stackable plastic boxes under appropriate technical and hygiene conditions;

(b) in the case of processors:

- the average quantity of raw material purchased and of finished product obtained over the last three years or since commencing business, with supporting invoices; particulars, in the form of material evidence, of the facilities necessary for ensuring that the products are stored in stackable plastic boxes and processed under satisfactory technical and hygiene conditions,
- an undertaking to undergo the checks required for the implementation of the aid scheme,
- an undertaking to process the products purchased into finished products having the minimum characteristics set out in Annex II,
- an undertaking to keep detailed daily stock accounts of movements of:
 - (i) raw materials purchased under contract and with particulars of the sellers;
 - (ii) finished products sold with particulars of the buyers;
 - (iii) quantities of unprocessed dried products in stock;
 - (iv) quantities eliminated during sorting under national provisions and proof of their destination.

3. Member States may:

- introduce additional requirements in order to make the checks easier,
- restrict application of paragraph 2 to new producers and to those who have changes to declare to their most recent notification under the second subparagraph of paragraph 2.

Article 5

1. Contracts shall be concluded between individual producers or producer organisations and processors entered in the database.

Contracts shall be concluded in respect of the whole marketing year, not later than 1 August before the marketing year in question and contain:

- the database numbers of the contracting parties,
- particulars of the areas to which they relate, broken down by plot and by variety, using the same references as those used for entry in the database; the area and its breakdown by plot may not differ from or exceed the areas and plots notified under the first indent of Article 4(2)(a); they may be smaller,
- an estimate of the quantity of dried product (unprocessed dried grapes) that will be obtained, indicating the foreseeable average yield of the plots under the same variety or, in the case of the sultana and muscatel varieties, the same category,

⁽¹⁾ OJ L 175, 19.7.1993, p. 1.

- the price to be paid, broken down where applicable by variety and/or quality; an undertaking to pay the price by bank or postal transfer,
- a requirement that the individual producer or producer organisation is to deliver to the processor, in stackable plastic boxes, immediately following drying, the total harvested quantity of dried crop obtained on the areas covered by the contract, less the quantities eliminated during sorting; however, contracts drawn up with producer organisations may stipulate that the dried product is to be stored by the producer organisation in stackable plastic boxes and that deliveries to the processor shall be spread over the marketing year. The producer organisation shall undertake to ensure satisfactory storage conditions for preserving the quality of the dried product,
- an obligation on the processor to take over and store, in stackable plastic boxes under appropriate conditions, all deliveries of unprocessed dried grapes which meet the minimum quality requirements set out in Annex I;
- the compensation provided for if either contracting party fails to fulfil its contractual obligations, particularly as regards payment of the price and the obligation to deliver and take delivery of the entire quantity obtained from the plots covered by the contract.

2. Contracts may contain a clause providing for the price referred to in the fourth indent of paragraph 1 to be revised once or several times before delivery of the product, but no later than 30 November. This revision should be based on objective elements such as the world price trend and the quantity and quality of the product obtained; in the event of disagreement, the original contract price shall remain valid.

3. Processors shall forward a copy of each contract to the competent national authority within 10 working days following its conclusion and shall retain proof of having done so.

4. Where an organisation also acts as processor, contracts covering the production of its members shall be regarded as having been concluded after the information contained in them has been forwarded to the competent authority, within the period referred to in the second subparagraph of paragraph 1.

5. The Member States shall assign an identification number to each contract.

They shall adopt additional provisions concerning contracts, in particular as regards penalties in the event of failure to comply with the contract price and failure to forward contracts in accordance with paragraphs 3 and 4.

Article 6

1. The total quantity of dried grapes on a holding must be delivered to the processor or, where applicable, the producer organisation responsible under the contract for providing storage, not later than 30 November of the year of production.

2. Unprocessed dried grapes delivered to processors under contract shall satisfy the minimum requirements shown in Annex I.

Compliance with these requirements shall be checked on the basis of representative samples taken by the processor from the entire batch, in agreement with the producer or producer organisation. The samples shall be examined by both parties and the results of the verification shall be recorded. For the purposes of this paragraph, 'batch' means all the boxes presented at the same time by a producer or producer organisation for taking over by the processor. The content of each batch must be uniform and must contain only unprocessed dried grapes of the same origin and the same variety.

3. The processor shall determine the place and rate of deliveries in agreement with the producer.

4. Upon acceptance of a batch, a certificate of delivery shall be drawn up detailing:

- the date and time of commencement of unloading,
- the identification number of the contract covering the batch,
- the gross and net weight of the batch,
- compliance of the batch with the minimum requirements set.

The certificate of delivery shall be drawn up in triplicate and signed by the processor and the individual producer or producer organisation. Each certificate shall bear an identification number.

The processor and individual producer or producer organisation shall each keep a copy of the certificate of delivery. The processor shall send a copy to the Member State within two working days for monitoring purposes.

Article 7

1. Aid applications shall be submitted by individual producers or producer organisations after delivery of the unprocessed dried grapes to the processor and not later than 31 December of the year of production of the grapes.

2. Aid applications shall contain at least the following information:

- the database number(s) and the specialised areas) to which the application relates, using the same references as those referred to in the first indent of Article 4(2)(a),
- the identification number(s) of the corresponding contract(s) or a copy or copies thereof,
- the identification number(s) of the certificate(s) of delivery or a copy or copies thereof,
- the quantity of unprocessed dried grapes produced and the yield per hectare,
- a declaration that the entire quantity of grapes grown on the areas for which aid is requested has been dried and delivered to the processor(s), less quantities eliminated during sorting.

3. The aid shall be paid on completion of the checks referred to in Article 8 and by 31 May of the year following the year of harvest of dried grapes at the latest.

However, producer organisations shall receive an advance equal to 70 % of the aid after a documentary check on the information referred to in paragraph 2, by 31 January of the year following the year of harvest of dried grapes at the latest.

Producer organisations shall transfer in full the advance and the balance of the aid to their members within 15 days of receiving payment. Member States shall verify compliance with that time limit and shall impose penalties in cases of abuse.

Article 8

1. Without prejudice to Title VI of Regulation (EC) No 2200/96, the Member States shall carry out administrative and on-the-spot checks to ensure that this Regulation is complied with.

In particular, they shall carry out:

1.1. administrative checks on 100 % of communications, contracts and aid applications. Such checks shall relate to both the identification of the applicant and the characteristics of the plots. They shall consist of computerised cross-checks between wine-sector declarations and those of other sectors qualifying for area aid and declarations from previous years by the same applicant;

1.2. annual on-the spot checks on:

(a) the information contained in the database, covering at least:

(i) a sample equivalent to 5 % of the communications and at least 5 % of the areas notified in accordance with the first indent of Article 4(2)(a); samples shall be selected on the basis of their representativeness and a risk analysis which takes into account:

- the results of cross-checking the information provided by producers or producer organisations against the data in the vineyard register and the information collected during implementation of programmes to combat phylloxera,
- the areas that have been notified and their geographical distribution,
- where the second indent of Article 4(3) applies, new producers and those who notify changes;

(ii) a sample equivalent to 5 % of the quantities notified in accordance with the first indent of Article 4(2)(b); samples shall be selected taking into account the storage and processing capacity declared by each processor and shall cover at least one processing unit for each variety.

Checks shall cover, among other things, the compliance of the finished product with the minimum characteristics laid down in Annex II;

(b) compliance with the obligations arising under contracts; these checks shall be made on a sample equivalent to 5 % of the contracts and at least 5 % of the areas covered by contract;

(c) the information contained in aid applications; these checks shall be made on a sample equivalent to 5 % of the aid applications and at least 5 % of the areas. The applications which are to be checked on the spot shall be determined by the competent authority taking into account.

- the number of plots and the total surface area,
- the results of cross-checking the information contained in the applications against that contained in the data base and the contracts,
- any changes compared with the previous year,
- findings made during checks carried out in previous years.

During the checks on aid applications the following shall also be verified:

- actual compliance with the minimum yield; for the purposes of this check, the national authorities shall verify deliveries to processors and the quantities entered in the processors' stock accounts,
- actual drying of the entire quantity harvested on the plots covered by contracts; for the purposes of this check, the national authorities shall draw up an estimate of the average yield by production area and by variety or, in the case of the sultana and muscatel varieties, by category; this average yield shall be used for comparison,
- compliance with the minimum quality requirements;

(d) aid for replanting to combat phylloxera.

2. The on-the-spot check shall cover all plots on the holding planted with varieties qualifying for aid and all the activities of processors associated with the varieties concerned, including those relating to imported quantities.

3. Where a plot being checked belongs to several owners, the truthfulness of the information entered in the database and in the aid applications of the joint owners shall be checked.

4. The results of checks and the penalties applied shall be entered in the database.

Article 9

1. Where the information provided by individual producers or producer organisations under Article 4(2)(a) is found to be inaccurate, penalties shall be imposed as follows:

- (a) in the case of area discrepancies, paragraph 4 below shall apply by analogy;
- (b) in the case of significant discrepancies in the available infrastructure, the names of individual producers or producer organisations shall be removed from the database for the duration of the marketing year concerned; they shall be reinstated not earlier than the following marketing year on condition that they provide evidence of having put in place the appropriate facilities and/or equipment.

2. Where the information provided by processors under Article 4(2)(b) is found to be inaccurate or commitments given under those provisions are found not to have been fulfilled, penalties shall be imposed as follows:

- (a) in the case of significant discrepancies in the available infrastructure, the financial penalty shall be equivalent to the amount of aid corresponding to the quantities processed during the marketing year concerned; in addition, the names of the processors shall be removed from the database for the marketing year in question; they shall be reinstated not earlier than the following marketing year on condition that they provide evidence of having put in place the appropriate facilities;
- (b) in the case of failure to fulfil commitments, in particular concerning the quality of the finished product, including the product eliminated by sorting and/or the keeping of detailed accounts, the penalty shall be equivalent to the amount of aid corresponding to the quantities processed during the marketing year concerned.

3. Where it is found that the information contained in the contracts is inaccurate or that commitments have not been complied with, penalties shall be imposed as follows:

- (a) where an individual producer or producer organisation fails to comply, in particular, with the obligation to deliver laid down in the fourth indent of Article 5(1), the aid shall not be paid or, if it has been paid already, shall be recovered in accordance with Article 14 of Commission Regulation (EEC) No 3887/92⁽¹⁾;
- (b) where processors have not agreed to take over the unprocessed dried grapes delivered under contract, a financial penalty shall be imposed equivalent to the aid amount corresponding to the areas concerned.

4. If irregularities are found during checks on aid applications, penalties shall be imposed as follows:

- (a) where the area actually determined is found to be greater than the area for which aid is requested, the aid amount shall be calculated on the basis of the area shown in the aid application.

If, on the other hand, the area actually determined during a check is found to be smaller than that for which aid is requested, the aid amount shall be calculated on the basis of the area actually determined minus, except in cases of *force majeure*, twice the excess established where this is greater than 3 % or 0.2 hectares but not more than 20 % of

the area determined. Producer organisations shall reimburse the undue payment plus interest calculated in accordance with paragraph 3(a).

Where the excess found exceeds 20 % of the area determined, no per hectare aid shall be granted or, where aid has been paid already, it shall be recovered in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 3887/92.

However, in the case of a false declaration made deliberately or through serious negligence:

- the producer or producer organisation shall be excluded from receiving aid for the marketing year in question, and
- in the case of a deliberate false declaration, from receiving aid for the following marketing year.

The above reductions, shall not be applied if, in determining the area, individual producers or producer organisations can show that they have correctly taken as a basis the information accepted by the competent authority.

For the purposes of this paragraph, 'area determined' means that for which all the prescribed conditions have been met;

- (b) if it is found that the minimum yield has not been complied with, the names of the individual producer or producer organisation and, where applicable, the processor involved shall be removed from the database for the duration of the marketing year in question and the following marketing year;
- (c) if it is found that the yield obtained, while greater than the minimum yield, is nevertheless smaller than the average yield estimated by the national authority for the geographical area concerned, the check shall be extended to cover quantities sold by the individual producer or producer organisation on the market in fresh grapes or for wine-making. If this check and the check on the state of the vineyard reveal that all the quantities harvested on the plots for which aid is requested have not been dried, the aid shall be reduced in proportion to the percentage of the quantities deflected. No aid shall be paid if the quantities deflected account for more than 30 % of those obtained. Where there is no proof of the quantities actually produced on the plots concerned, the deflected quantities shall be equal to the difference between the quantities given in the aid application and the quantities calculated by applying the average yield established by the authorities by geographical area and by variety.

5. In all cases where the aid has been paid unduly, Member States shall recover the amounts concerned in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 3887/92.

Where an irregularity is discovered which relates to part of the area or production of a producer or a producer organisation or to part of the production taken over and/or processed by a processor, the penalties shall be proportionate to the irregularity committed. They shall be at least double the amount of the aid corresponding to the quantities involved in the irregularity.

⁽¹⁾ OJ L 391, 31.12.1992, p. 36.

Article 10

The following provisions of Regulation (EEC) No 3887/92 shall apply to the checks and penalties contained in this Regulation:

- the last subparagraph of Article 6(3) in the case of significant irregularities found in a region or part of a region,
- the first subparagraph of Article 6(7) for determining the area of parcels,
- the first subparagraph of Article 8(1) in the case of late submission of the application for registration in the database and/or the aid application,
- Article 11 for cases of *force majeure* and cases where the penalties applicable are not imposed,
- Article 12 as regards the report on the inspection visit;
- Article 13 as regards refusal of the farmer to receive an inspection visit,
- Article 14 as regards the rules for reimbursement of undue payments,
- Article 15.

Article 11

The Member States concerned shall notify to the Commission each year:

- (a) before 1 October, on the basis of the information contained in the database and contracts:
 - the total vineyard area planted with varieties eligible for aid, broken down by variety and, in the case of the sultana and muscatel varieties, by category,
 - the specialised area intended for the production of dried grapes,
 - the area covered by contracts for each variety and the total number of contracts, differentiating between contracts concluded with individual producers and those concluded with producer organisations,
 - the estimated crop of dried grapes for each variety,
 - the number of producer organisations by type of recognition and percentage of area covered by those organisations; their storage capacity,
 - the number of processors and their storage and processing capacity,
- (b) before 31 January:
 - (i) on the basis of the information contained in aid applications:
 - the specialised area for each variety for which aid has been requested by the producer organisations and individual producers,
 - the quantities of unprocessed dried grapes produced and the average yield per hectare for each variety in the case of producer organisations and individual producers,
 - the number of hectares for which a yield reduction has been officially granted by the competent authorities of the Member States under the fourth

indent of Article 3(2). These areas shall be broken down by percentage reduction of harvest and by type of damage for each production area;

- (ii) on the basis of the information contained in applications for aid for replanting:
 - the areas that have received replanting aid for each variety in the case of producer organisations and individual producers, showing the payments made for the first, second and third years of replanting separately;
- (c) before 1 September:
 - the areas finally accepted as eligible for cultivation aid and replanting aid for the current marketing year;
 - the results of the checks, indicating any problems encountered.

Article 12

Processors engaged in the production of dried grapes involving the artificial drying of the grapes in their processing plant may be authorised by the Member State to obtain their supplies of fresh grapes from producers or producer organisations receiving aid. To that end they must submit a detailed programme of their planned purchases of fresh grapes and undergo the special checks which the Member State must arrange in order to prevent abuses.

The Member States shall inform the Commission of the existence of such requests and of the special control measures adopted.

Article 13

1. The Member States must have set up the database referred to in Article 2(4) before the start of the 2002/03 marketing year. During the 1999/2000, 2000/01 and 2001/02 marketing years, the obligation to register in the database shall be replaced by an obligation to submit an application for registration in the database in accordance with Article 4(2) before 1 September 1999; the references relating to the area and identification of plots shall be the land-registry references or other indications recognised as equivalent by the body responsible for checks on the areas.

2. The following transitional measures shall apply in the marketing years 1999/2000 to 2001/02:

- (a) the Member States may decide that in the 1999/2000 marketing year, forms of producer association existing before the entry into force of this Regulation take the place of their members for all operations relating to the administration of the system of aid for the cultivation of dried grapes if they submit an application for preliminary recognition in accordance with Article 14 of Regulation (EC) No 2200/96 before 15 September 1999;

- (b) applications for registration in the database as referred to in Article 4(1) shall be admissible if the applicants, whether individual producers, producer organisations or processors, undertake to fulfil the conditions for their registration in the database, and in particular those concerning conditions of drying, storage and processing before the start of the 2001/02 marketing year;
- (c) The contracts referred to in Article 5 shall be signed between producers or producer organisations, including those referred to in (a) above, and processors who have lodged an application for registration in the database; for the 1999/2000 and 2000/01 marketing year contracts shall be concluded not later than 15 October 1999 and 1 September 2000 respectively;
- (d) the obligation to deliver and store unprocessed dried grapes in stackable plastic boxes shall apply fully from the 2002/03 marketing year.

However, for individual producers, producer organisations and processors who have benefited from the measures provided for in Council Regulation (EC) No 399/94 ⁽¹⁾ this obligation shall apply to:

- at least 25 % of the quantities delivered and stored in the course of the 1999/2000 marketing year,
- at least 50 % of the quantities delivered and stored in the course of the 2000/01 marketing year,
- 100 % of the quantities delivered and stocked for the following marketing years;

- (e) The time limit for delivery referred to in Article 6(l) for the 1999/2000 marketing year shall be 31 December 1999. Until the start of the 2001/02 marketing year processors may entrust the storage of the quantities they are unable to store themselves to individual producers or producer organisations;
- (f) The provisions of the second subparagraph of Article 9(4)(a) and of Article 9(4)(c) shall apply from the 2002/03 marketing year.

Article 14

The Member States shall notify the Commission within two months of the publication of this Regulation of the national measures taken to implement it.

Article 15

Regulations (EEC) No 2911/90 and (EEC) No 2347/84 are hereby repealed with effect from the 1999/2000 marketing year.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from the 1999/2000 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 54, 25.2.1994, p. 3.

ANNEX I

MINIMUM REQUIREMENTS

referred to in Article 3(1)(e)

1. Unprocessed sultanas must be obtained from grapes of the varieties (cultivars) *Vitis vinifera* L. *Apyrena*.
Unprocessed currants must be obtained from grapes of the varieties (cultivars) *Vitis vinifera* L. *Black Corinth*.
Unprocessed dried muscatel grapes must be obtained from grapes of the varieties (cultivars) *Vitis vinifera* L. *muscatel*.
2. When fresh, the grapes must satisfy the requirements in force for fresh grapes, in particular as regards residues of plant health products; during drying they must not be in direct contact with the soil and must be adequately protected against pests. They must be cleared in advance, where appropriate by screening, mainly to remove stalk fragments.
3. Unprocessed dried grapes must be:
 1. dry, with a moisture content of not more than 31 % in the case of grapes of the muscatel variety and 14 % for other varieties;
 2. sound, whole, properly formed and sufficiently well developed; of practically uniform colouring;
 3. of a pulp that is practically resilient and flexible, preventing hardening or crystallisation of the dried grapes;
 4. free from bruising caused by stalks or mishandling;
 5. practically free from mould, rotting, fermentation or any other defect or change harmful to the quality or presentation of the product, even in an inactive state;
 6. practically free from living or dead insects or mites, irrespective of their stage of development;
 7. free from gravel, visible grit, metal fragments and other mineral impurities or foreign matter;
 8. free from visible or invisible residues of treatment products that are toxic to humans;
 9. practically free from stalks and other vine fragments;
 10. free from foreign odours and tastes;
 11. free from sticky substances, irrespective of their cause;
 12. easily removable when taken from the container used to transport or store them;
 13. transported and stored in stackable plastic boxes that are washed before each use.
 14. uniform in size as follows:
 - **unprocessed currants**: size between 10 and 4 millimetres; **and sultanas**: size between 11 and 4 millimetres,
 - **unprocessed dried grapes of the muscatel variety**: size not exceeding 130 grapes per 100 grams.

4. The following tolerances are allowed:

1. Quality

Defects	Tolerance (% by weight)
Unprocessed dried grapes of non-uniform colouring	12
Insufficiently ripe or insufficiently developed unprocessed dried grapes	4
Mouldy, rotten or fermented unprocessed dried grapes	4
Damaged, bruised or split unprocessed dried grapes	4
Unprocessed dried grapes containing crystallised sugar	10
Unprocessed dried grapes damaged by insects, mites or other pests	2
Unprocessed dried grapes containing visible foreign plant matter	1

2. Size

— **unprocessed currants and sultanas:**

- not more than 6 % by weight of grapes of a diameter of more than 10 millimetres in the case of currants and 11 millimetres in the case of sultanas,
- not more than 2 % by weight of grapes of a diameter of less than 4 millimetres. The latter tolerance will be raised to 4 % in the case of unprocessed dried grapes produced in Aegialia, Korinthia and the Ionian Islands,

— **unprocessed dried grapes of the muscatel variety:** 10 % of grapes in a batch not within the limit.

ANNEX II.

MINIMUM CHARACTERISTICS OF DRIED GRAPES

referred to in the third indent of Article 4(2)(b)

1. Definition

The dried grapes must be of the sultana or muscatel varieties or currants grown from *Vitis vinifera* L.

2. Minimum requirements

2.1. The dried grapes must be:

- whole,
- sound; produce affected by rotting or deterioration such as to make it unfit for consumption is excluded,
- free from living insects or mites whatever their stage of development,
- free from abnormal external moisture,
- free of foreign smell and taste (a slight smell of SO₂ and a slight smell and taste of oil are not considered abnormal),
- and subject to the tolerances,
- clean, practically free from any visible foreign matter,
- free from visible damage by insects, mites or other parasites,
- free from mould,
- free from immature and/or undeveloped berries,
- free from pieces of stem,
- free from pedicels, except for muscatel,
- free from damaged berries (in seeded forms, normal mechanical injury resulting from normal seeding operations is not considered 'damage')
- free from evident sugar crystals,
- free from extraneous vegetable matter.

2.2. The dried grapes must also:

- possess similar varietal characteristics,
- have a fairly good characteristic flavour, texture and colour,
- be prepared from fairly well matured grapes,
- be screened or sized,
- they may have defects within the tolerance limits indicated under the provisions concerning tolerances provided that the dried grapes retain their essential characteristics as regards general appearance, quality, keeping quality and presentation.

2.3. The condition of the dried grapes must be such as to enable them

- to withstand transport and handling, and
- to arrive in satisfactory condition at the place of destination.

3. Moisture content

The dried grapes must have a moisture content of not less than 13 % and not more than 31 % for the Malaga/muscatel type, 23 % for seed-bearing varieties and 18 % for seedless varieties and currants.

4. Tolerances

The tolerances in respect of quality allowed in each package for produce not satisfying the requirements for the class indicated are as follows:

SEEDLESS

Permitted defects	Tolerances for defective fruit	
	Percentage by weight	By number
Pieces of stem (per kg)	—	2,00
Pedicels (%)	—	5,00
Immature and/or undeveloped berries	4,00	
Berries having seeds in seedless types (%)		1,00
Mouldy	4,00	—
Insect damaged	1,00	—
Damaged	5,00	—
Sugared	15,00	—
Extraneous vegetable material	0,03	—
Mineral impurities	0,01	—

SEED-BEARING

Permitted defects	Tolerances for defective fruit	
	Percentage by weight	By number
Pieces of stem (per kg)	—	2,00
Pedicels (%)	—	5,00
Immature and/or undeveloped berries	2,00	—
Mouldy	4,00	—
Insect damaged	1,00	—
Damaged	5,00	—
Sugared	15,00	—
Extraneous vegetable material	0,03	—
Mineral impurities	0,01	—

CURRANTS

Permitted defects	Tolerances for defective fruit	
	Percentage by weight	By number
Pieces of stem (per kg)	—	1,00
Pedicels (%)	—	3,00
Immature and/or undeveloped berries	1,50	—
Mouldy	4,00	—
Insect damaged	1,00	—
Damaged	3,00	—
Sugared	15,00	—
Extraneous vegetable material	0,03	—
Mineral impurities	0,01	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 1622/1999**of 23 July 1999****laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the scheme for the storage of unprocessed dried grapes and unprocessed dried figs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾, and in particular Article 9(8) thereof,

- (1) Whereas Article 9 of Regulation (EC) No 2201/96 introduces a scheme for the storage of unprocessed dried grapes and dried figs during the last two months of the respective marketing years of these products, consisting of arrangements for the approval of the storage agencies and the payment to them of storage aid and financial compensation; whereas the conditions which the storage agencies must meet in order to be approved should be laid down in particular as regards the steps that are to be taken to ensure that the products are stored properly;
- (2) Whereas the requirements regarding the quality and presentation of the products offered for storage should be determined in such a way as to ensure that storage is carried out under optimum conditions and to prevent it becoming a more attractive outlet than the commercial markets; whereas these new requirements should be introduced on the expiry of a transitional period to enable production to be adapted gradually; whereas the duration of this transitional period should take account of the distinctive characteristics of each sector;
- (3) Whereas, having regard to the arrangements for the payment of the aid for the cultivation of dried grapes referred to in Article 7 of Regulation (EC) No 2201/96 and the production aid for dried figs referred to in Article 2 of that Regulation, access to the storage arrangements should be restricted to producer organisations and, in the case of unprocessed dried grapes, to processors, given that the marketing and/or storage of these unprocessed products are undertaken by producer organisations and processors;

- (4) Whereas the procedures for the sale of the products held by the storage agencies and their use should be defined in a manner that will safeguard the financial interests of the Community and give responsibility for determining the technical arrangements for the sale to the Member States;
- (5) Whereas the intervals at which applications for storage aid and financial compensation are presented should be laid down; whereas intervals of one month take due account of the interests of the storage agencies without unnecessarily adding to the administrative burden of the arrangements;
- (6) Whereas the provisions of this Regulation replace, by altering them in the light of changes in the law and experience gained, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1437/97 ⁽⁴⁾ and of Commission Regulation (EEC) No 627/85 of 12 March 1985 on storage aid and financial compensation for unprocessed dried grapes and figs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1922/95 ⁽⁶⁾; whereas, moreover, these provisions invalidate the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3263/81 of 16 November 1981 laying down rules covering sales by tender or at prices fixed in advance of dried figs and dried grapes held by storage agencies ⁽⁷⁾, Commission Regulation (EEC) No 1325/84 of 14 May 1984 laying down detailed rules for determining the financial compensation for dried figs and dried grapes for a given marketing year ⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 1707/85 of 21 June 1985 on the sale of unprocessed dried figs by storage agencies for the manufacture of alcohol ⁽⁹⁾, Commission Regulation (EEC) No 3205/85 of 15 November 1995 on the sale by way of invitation to tender of unprocessed dried grapes for specific uses ⁽¹⁰⁾, Commission Regulation (EEC) No 682/86 of 4 March 1986 on the sale by storage agencies of unprocessed dried grapes for the manufacture of certain condiments ⁽¹¹⁾, Commission Regulation (EEC) No 3937/88 of 16 December 1988 on the sale by storage agencies of unprocessed currants for the manufacture of dried grapes ⁽¹²⁾ and Commission Regulation (EEC) No 913/89 of 10 April 1989 on the sale of unprocessed dried grapes by storage agencies for the manufacture of alcohol ⁽¹³⁾; whereas the above Regulations should therefore be repealed;

⁽³⁾ OJ L 72, 13.3.1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 196, 24.7.1997, p. 62.

⁽⁵⁾ OJ L 72, 13.3.1985, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 185, 4.8.1995, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ L 329, 17.11.1981, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ L 129, 15.5.1984, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ L 163, 22.6.1985, p. 38.

⁽¹⁰⁾ OJ L 303, 16.11.1985, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ L 62, 5.3.1986, p. 8.

⁽¹²⁾ OJ L 348, 17.12.1988, p. 29.

⁽¹³⁾ OJ L 97, 11.4.1989, p. 5.

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

- (7) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Article 9 of Regulation (EC) No 2201/96, the Member States shall grant approval to storage agencies applying therefor:

- (a) which have adequate storage facilities; in the case of unprocessed dried grapes, such facilities must be at least equivalent to those required pursuant to the fifth indent of Article 4(2)(a) and the first indent of Article 4(2)(b) of Commission Regulation (EC) No 1621/1999 ⁽¹⁾ for entry in the list referred to in Article 4(1) of that Regulation;
- (b) which have the technical and human resources necessary to manage the products bought in pursuant to Article 9 of Regulation (EC) No 2201/96;
- (c) which undertake in writing to comply with the Community and national provisions in their work as storage agencies. Such undertakings shall in particular cover compliance with the obligation to store products bought in on separate premises and to keep separate accounts for them.

Article 2

1. Pursuant to Article 9(1) and (2) of Regulation (EC) No 2201/96, the storage agencies shall buy in:

- unprocessed dried grapes offered to them each year from 1 July to 31 August, up to the quantity laid down in the second subparagraph of Article 9(1) of that Regulation,
- unprocessed dried figs offered to them each year from 1 June to 31 July,

from the marketing year in progress.

2. The products shall be delivered to the storage agencies in stackable plastic crates; however, on a transitional basis, unprocessed dried grapes may be delivered in suitable containers until the end of the 2001/02 marketing year, and unprocessed dried figs until the end of the 2003/04 marketing year.

The delivered products must:

- in the case of unprocessed dried grapes, meet the minimum requirements laid down in the Annex to Regulation (EC) No 1621/1999,
- in the case of unprocessed dried figs, meet the minimum requirements laid down in the Annex to Commission Regulation (EC) No 1573/1999 ⁽²⁾ and have a minimum size of:
 - 180 fruits per kg up to the end of the 2003/04 marketing year, and

- 150 fruits per kg in subsequent marketing years.

Article 3

1. Contracts shall be drawn up between the vendors and the storage agencies for all products bought in by the latter. The vendors shall be processors or producer organisations recognised or granted preliminary recognition pursuant to Regulation (EC) No 2200/96.

However, on a transitional basis, vendors may also be:

- in the case of unprocessed dried figs, producers not belonging to producer organisations, until the end of the 2001/02 marketing year,
- in the case of unprocessed dried grapes, for the 1999/2000 marketing year, the forms of producer association referred to in Article 13(2)(a) of Regulation (EC) No 1621/1999.

The contracts shall be drawn up at least two weeks before the date of delivery and shall stipulate in particular:

- (a) the names and addresses of the parties,
- (b) the approximate quantity of unprocessed dried product to be delivered,
- (c) the address to which the product is to be delivered,
- (d) the date of delivery.

The storage agencies shall forward copies of the contracts to the competent national authority forthwith. They shall retain proof of forwarding.

2. The products shall be taken over by the storage agencies before the expiry of the time limit laid down in Article 2(1). Where the vendor and the storage agency do not agree on the weight or quality of the product, the latter shall be weighed and an additional sample taken in the presence of a representative of the competent national authority. Where a product does not meet the quality requirements referred to in Article 2(2), the contract shall be cancelled in respect of the quantities that do not meet those requirements; the vendor shall compensate the storage agency in accordance with national provisions.

3. Where the storage agency is also a vendor, the contract as provided for in paragraph 1 shall be deemed to have been concluded once a document setting out the particulars specified in points (b), (c) and (d) of that paragraph has been forwarded to the competent national authority; the document must be forwarded at least two weeks before the expiry of the time limit laid down in Article 2(1). Takeover of the products by the storage agency, including weighing and quality control operations, shall be carried out in the presence of a representative of the competent national authority.

Article 4

1. Products held by storage agencies shall be put up for sale by the competent authority which granted them recognition. They shall be sold by invitation to tender or standing invitation to tender, with a minimum tendering price, where applicable, and subject to the following conditions:

⁽¹⁾ See page 21 of this Official Journal

⁽²⁾ OJ L 187, 20.7.1999, p. 27.

- (a) unprocessed dried figs shall be sold for a specific industrial use, to be specified in the notice of invitation to tender;
- (b) unprocessed dried grapes shall be sold by the end of February after buying-in for processing into dried grapes for final consumption and, after that date, for a specific industrial use, to be specified in the notice of invitation to tender.

2. The specific industrial uses referred to in paragraph 1 shall include in particular the production of preparations of a kind used in animal feeding covered by CN code 2309, roasted coffee substitutes covered by CN code 2101 30 and alcohol covered by CN code 2208. The Member States may authorise sales for other industrial uses after notifying the Commission of the commercial grounds for their choice and the controls covering those other uses.

Article 5

1. Within 10 days of the end of the periods referred to in Article 2(1) and, in the case of unprocessed dried grapes, before 10 March in respect of the quantities unsold at the end of February, the competent authority shall send the Commission:

- figures relating to quantities of dried products taken over or remaining unsold, with details of the storage agencies holding the products,
- an analysis of the situation regarding possible outlets, having regard to the need to preserve balance on the market, and proposals relating in particular to the selected outlet(s), the schedule of quantities to be put up for sale in the case of standing invitations to tender and any minimum tendering price fixed,
- a copy of the notice of invitation to tender or standing invitation to tender,
- a copy of the national provisions relating to invitations to tender under this Regulation. Such provisions shall cover in particular:
 - (i) the publicising of notices of invitation to tender;
 - (ii) the undertakings to be provided by tenderers;
 - (iii) the amounts of the tendering and special securities provided for respectively in the second subparagraphs of Article 9(7) and (3) of Regulation (EC) No 2201/96;
 - (iv) the procedure for opening tenders and designating the successful tenderers;
 - (v) the conditions governing the forfeiture and release of securities;
 - (vi) the rules governing takeover by the purchaser and payment of the purchase price;
 - (vii) the verification of observance of the specific industrial use.

2. The competent authority shall inform the Commission and the storage agency concerned forthwith of the outcome of invitations to tender and partial invitations to tender.

Within 10 days of the end of the marketing year, the competent authority shall send the Commission a report on conditions prevailing on the market when the quantities in

storage were sold, any difficulties encountered, the quantities remaining unsold and, lastly, the procedure for selling the remaining quantities.

Article 6

1. The storage agencies shall keep detailed records of movements of products entering and leaving storage.
2. Unprocessed dried grapes in storage until the end of February following take over shall be stored and handled so as to preserve their original quality and wholesomeness.
3. On entry into storage in the case of unprocessed dried figs and from 1 March following takeover in the case of unprocessed dried grapes, the products shall be stored and handled as products intended for a specific industrial use.
4. The Member States shall determine the handling operations and other treatment required for storage.

Article 7

1. The storage aid provided for in Article 9(4) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be fixed per day of storage. The actual duration of storage shall include the days on which the product enters and leaves storage.
2. Two rates of aid shall be fixed for unprocessed dried grapes from the same marketing year. The first rate shall apply to products in storage until the end of February following buying-in. The other rate shall apply to products in storage after that date but not beyond the end of the maximum period of storage fixed in Article 9(4) of Regulation (EC) No 2201/96. When the second rate of aid is fixed, account shall be taken of the less stringent storage requirements applying in the period commencing on 1 March following takeover pursuant to Article 6(3) of this Regulation.

Article 8

1. Applications for storage aid shall be submitted by the storage agencies to the competent authority by the fifth day of each month and shall relate to the previous month.
2. They shall include in particular:
 - details of the quantities in respect of which the aid is applied for and the number of days of actual storage,
 - the quantity in storage on the first and last days of the month in respect of which storage aid is applied for, no deduction being made for any natural losses.

Article 9

1. Together with the storage aid applications as provided for in Article 8, applications for financial compensation as provided for in Article 9(5) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be submitted by the storage agencies to the competent authority by the fifth day of each month in respect of quantities sold during the previous month.

2. The applications shall include in particular details of the quantities sold during the month in question, broken down by selling price. Applications relating to the last sale of quantities taken over in respect of a given marketing year shall include figures for natural losses. Such losses shall be treated as quantities sold where they do not exceed 0,5 % of the average quantity in storage per month.

3. The financial compensation shall be calculated in accordance with Article 9(5) of Regulation (EC) No 2201/96.

Article 10

1. The competent authority of the Member State that has approved the storage agency shall conduct on-the-spot checks as follows:

- (a) in the case of unprocessed dried grapes, from takeover to the end of February of the following year checks shall be conducted on at least 20 % of the quantities in storage and at least once at each storage agency to see that records are properly kept and shall also cover storage conditions and the quality of the product in storage;
- (b) in the case of unprocessed dried figs, systematic checks shall be conducted at the time of takeover to see that the product meets the minimum quality requirements;
- (c) checks shall be conducted on at least 10 % of the quantities in storage to verify the information given in applications for storage aid and for financial compensation.

2. The competent authority shall withdraw approval where any of the conditions for approval are no longer met; no storage aid or financial compensation shall be paid in respect of the marketing year in progress and amounts already paid shall be reimbursed, plus interest for the time elapsing between payment and reimbursement.

The rate of interest shall be that applied by the European Monetary Institute for its transactions in ecu, as published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities* and in force on the date of the wrong payment, plus three percentage points.

Article 11

Regulations (EEC) No 3263/81, (EEC) No 1325/84, (EEC) No 626/85, (EEC) No 627/85, (EEC) No 1707/85, (EEC) No 3205/85, (EEC) No 682/86, (EEC) No 3937/88 and (EEC) No 913/89 are repealed.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1999/2000 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1623/1999**of 23 July 1999****fixing quantities for imports of bananas into the Community for the fourth quarter of 1999 under the tariff quotas or as part of the quantity of traditional ACP bananas**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

- (1) Whereas Article 14(1) of Commission Regulation (EC) No 2362/98 of 28 October 1998 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 756/1999 ⁽⁴⁾, lays down that, for each of the first three quarters of the year, an indicative quantity expressed as the same percentage of available quantities for each of the origins listed in Annex I may be fixed for the purposes of issuing import licences;
- (2) Whereas the quantities available for importation for the fourth quarter of 1999 from the countries or groups of countries listed in Annex I to Regulation (EC) No 2362/98 should be determined, having regard, on the one hand, to the import licences issued during the first three quarters and, on the other, to the volume of the tariff quotas and the quantity of traditional ACP bananas provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 404/93;
- (3) Whereas this Regulation should enter into force without delay, before the start of the period for the submission of licence applications for the fourth quarter of 1999;
- (4) Whereas the provisions adopted in this Regulation aim to ensure uninterrupted supplies to the market in the fourth quarter of 1999 and continued trade with

supplying countries but are without prejudice to any measures that may subsequently be adopted, above all to comply with international commitments entered into by the Community within the World Trade Organisation (WTO), and cannot be invoked by operators as grounds for legitimate expectations regarding the extension of the import arrangements;

- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Bananas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the fourth quarter of 1999 the quantities available for importation under the tariff quotas or as part of the quantity of traditional ACP bananas for each of the origins listed in Annex I to Regulation (EC) No 2362/98 shall be as set out in Annex I.
2. For the fourth quarter of 1999 and for each operator, import licence applications may not relate to a quantity exceeding the difference between the quantity allocated to the operator under Article 6(4) and Article 9(4) of Regulation (EC) No 2362/98 and the sum of the quantities covered by import licences issued for the first three quarters. Import licence applications shall be accompanied by a copy of the import licence(s) issued to the operator for the three preceding quarters.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 47, 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 293, 31.10.1998, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 98, 13.4.1999, p. 10.

ANNEX

Quantities of bananas available, by origin listed in Annex I to Regulation (EC) No 2362/98, for the fourth quarter of 1999

<i>(tonnes, net weight)</i>	
Origin	Quantities
Ecuador	99 437,159
Costa Rica	104 472,066
Colombia	91 587,810
Panama	69 840,415
Other	47 033,730
Traditional ACP bananas	341 830,050

COMMISSION REGULATION (EC) No 1624/1999**of 23 July 1999****amending Regulation (EEC) No 1201/89 laying down rules implementing the system of aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Protocol 4 on cotton, as last amended by Council Regulation (EC) No 1533/95 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1554/95 of 29 June 1995 laying down the general rules for the system of aid for cotton and repealing Regulation (EEC) No 2169/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1419/98 ⁽³⁾, and in particular Article 11(1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 thereof,

(1) Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989 laying down rules implementing the system of aid for cotton ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1664/98 ⁽⁶⁾, lays down the arrangements for determining the world market price for unginned cotton; whereas Commission Regulation (EC) No 2808/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of the agrimonetary system for the euro in agriculture ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 1410/1999 ⁽⁸⁾, provides for the use of the daily dollar-euro exchange rate and thus no longer allows, as was previously the case, the average change in the dollar-ecu rate over a 10-day period to be taken into account; whereas the henceforth daily monitoring of the change in the dollar-euro exchange rate has led to the world market price for unginned cotton and the resultant advances on the aid being fixed many times; whereas, to simplify administration, the arrangements for determining the world market price should be adjusted; whereas, however, such adjustment must enable any sudden major shifts in the various factors affecting that price to be taken into account;

(2) Whereas Article 9(2) of Regulation (EEC) No 1201/89 lays down a time limit for the lodging of applications for supervised storage; whereas, however, to prevent the

excessive withholding of unginned cotton by producers, Member States have the possibility of setting an earlier date for the country as a whole; whereas experience has shown the need to take account of regional weather variations and to provide for the Member State, in the event of unfavourable weather conditions, to derogate from its decision and to authorise for a brief period thereafter the placing under supervised storage of cotton originating in such regions;

(3) Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 1201/89 provides that the rate for converting the euro into national currency to be applied to the minimum price, the amount of the advance on the aid and the aid itself, is to be that in force on the day the unginned cotton is taken into supervised storage; whereas taking into supervised storage is an operative event that may vary daily in certain months of the marketing year; whereas, to prevent variations that could affect the daily deliveries of one and the same producer, it is necessary to lay down a specific operative event;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1201/89 is amended as follows:

1. Article 1(1) is replaced by the following:

'1. The Commission shall determine the world market price for unginned cotton in euro for the period 1 September to 31 March. The price shall be determined on the last working day preceding the first, 11th and 21st of each month and shall enter into force on the day following the date on which it is determined. The working days taken into account shall be those applied by the Commission. The exchange rate for the euro used to determine the world market price shall be that applicable on the day on which the offers and quotations referred to in Article 2 are established. However, in the event of significant changes in the world market price referred to in the first subparagraph, the Commission may amend the said price without delay.'

⁽¹⁾ OJ L 148, 30.6.1995, p. 45.

⁽²⁾ OJ L 148, 30.6.1995, p. 48.

⁽³⁾ OJ L 190, 4.7.1998, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 123, 4.5.1989, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ L 211, 29.7.1998, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 164, 30.6.1999, p. 53.

2. In the second subparagraph of Article 9(2), the following sentence is added:
'However, in the event of unfavourable weather conditions, Member States may, during the last five working days in March, authorise the placing under supervision of the cotton concerned. In such case, Member States shall inform the Commission thereof no later than 10 days before that period'.
3. Article 15 is replaced by the following:
'Article 15
The exchange rate for the euro to be applied to the minimum price, the amount of the advance and the aid shall be that of the date of entry into force of the world market price for unginned cotton applicable when the consignment of cotton in question is placed under supervised storage'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1625/1999**of 23 July 1999****determining the extent to which the applications for import licences submitted in July 1999 for certain dairy products under certain tariff quotas opened by Regulation (EC) No 1374/98 can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1374/98 of 29 June 1998 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1339/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 14(4) thereof,

- (1) Whereas applications lodged for the products referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1374/98 concern quantities greater than those available; whereas, therefore, the allocation factors should be fixed for the quantities applied for,

Article 1

1. Import licences applied for for products falling within the order numbers in Annex II to Regulation (EC) No 1374/98 listed in Annex I lodged pursuant to Regulation (EC) No 1374/98 for the period 1 July to 30 September 1999, shall be awarded in accordance with the allocation factors indicated.
2. Import licences applied for for products falling within the order numbers in Annex IIIb to Regulation (EC) No 1374/98 listed in Annex II lodged pursuant to Regulation (EC) No 1374/98 for the period 1 July to 30 September 1999, shall be awarded in accordance with the allocation factor indicated.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 185, 30.6.1998, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 159, 25.6.1999, p. 22.

ANNEX I

Order number in Annex II to Regulation (EC) No 1374/98	TARIC order number	Period: July to September 1999 Allocation factor
36	09.4590	0,0050
37	09.4599	0,0018
39	09.4591	0,2580
40	09.4592	0,0065
41	09.4593	0,0215
42	09.4594	0,0075
44	09.4595	0,0047
47	09.4596	0,0034

ANNEX II

Order number in Annex III B to Regulation (EC) No 1374/98	TARIC order number	Period: July to December 1999 Allocation factor
13	09.4101	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 1626/1999**of 23 July 1999**

determining the extent to which applications for import licences submitted in July 1999 for certain products in the milk and milk products sector under the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania, in the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2508/97 of 15 December 1997 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania, the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States and the Interim Agreement between the Community and the Republic of Slovenia and repealing Regulations (EEC) No 584/92, (EC) No 1588/94, (EC) No 1713/95 and (EC) No 455/97 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1311/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 4(4) thereof,

Whereas the applications for import licences submitted for the products listed in Regulation (EC) No 2508/97 exceed the quantities available for certain products; whereas allocation

coefficients should therefore be set for the period 1 July to 31 December 1999 for certain quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for import licences submitted for the period 1 July to 31 December 1999 pursuant to Regulation (EC) No 2508/97, shall be accepted by country of origin and by product covered by the CN codes set out in the Annex for the quantities applied for, multiplied by the allocation coefficients shown.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 345, 16.12.1997, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 156, 23.6.1999, p. 16.

ANNEX

(in %)

Country	Poland			Czech Republic			Slovakia			Hungary		
CN codes	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10	0406 90 29	0406
Allocation coefficient	0,0056	0,0061	0,0519	0,0055	0,0056	0,0101	0,0056	0,0058	0,0118	0,0067	—	0,0204

Country	Republic of Estonia			Latvia				Lithuania			
CN codes	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 10 19 0402 21 19	0405 10	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 99 11
Allocation coefficient	0,0058	0,0064	—	0,0059	0,0059	0,0201	—	0,0057	0,0059	0,0160	—

Country	Romania	Bulgaria
CN codes	0406	0406
Allocation coefficient	1,0000	1,0000

COMMISSION REGULATION (EC) No 1627/1999**of 23 July 1999****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 624/98 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

- (1) Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1441/1999 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1567/1999 ⁽⁶⁾;

- (2) Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 85, 20.3.1998, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ L 166, 1.7.1999, p. 77.

⁽⁶⁾ OJ L 184, 24.7.1999, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1999 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(EUR)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	13,56	10,15
1701 11 90 ⁽¹⁾	13,56	16,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	13,56	9,92
1701 12 90 ⁽¹⁾	13,56	15,94
1701 91 00 ⁽²⁾	17,82	17,93
1701 99 10 ⁽²⁾	17,82	12,48
1701 99 90 ⁽²⁾	17,82	12,48
1702 90 99 ⁽³⁾	0,18	0,46

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ L 89, 10.4.1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ L 94, 21.4.1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 June 1999

concerning the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part, on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

(1999/492/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of Article 300(2) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission,

- (1) Whereas an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part, on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland⁽¹⁾ has been negotiated in order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and the implementation of the Uruguay Round Settlement;
- (2) Whereas the Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part, on Protocol 2 to the Agreement

between the European Economic Community and the Republic of Iceland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

Detailed rules for the application of this Decision shall be adopted by the Commission assisted by the committee referred to in Article 15 of Regulation (EC) No 3448/93⁽²⁾ in accordance with the procedure provided for in Article 16 of that Regulation.

Article 3

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 21 June 1999.

For the Council

G. VERHEUGEN

The President

⁽¹⁾ OJ L 301, 31.12.1972, p. 2.

⁽²⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18, Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2491/98 (OJ L 309, 19.11.1998, p. 28).

AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS

**between the European Community, of the one part, and the Republic of Iceland, of the other part,
on Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of
Iceland**

A. Letter from the Community

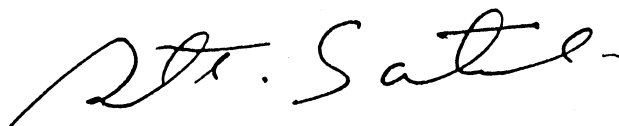
Brussels, 15 July 1999

Sir,

I have the honour to confirm the agreement of the European Community to the 'Agreed Minutes' annexed hereto concerning Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Republic of Iceland with the content of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Community*B. Letter from Iceland*

Brussels, 15 July 1999

Sir,

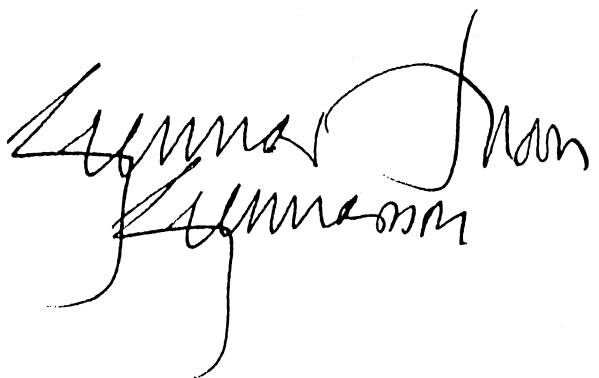
I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'I have the honour to confirm the agreement of the European Community to the "Agreed Minutes" annexed hereto concerning Protocol 2 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Republic of Iceland with the content of this letter.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the content of your letter and to the date proposed for the entry into force of the adjustments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Iceland

AGREED MINUTES

I. INTRODUCTION

- 1) Following a number of meetings held between officials from the Commission of the EC and Iceland it was agreed to submit to their respective authorities for approval a series of adjustments to the import regimes applied respectively by the Community and Iceland for processed agricultural products falling within the scope of Protocol 2 to the 1972 Free Trade Agreement.

These adjustments should enter into force on August 1999.

- 2) Both parties agreed that implementation of the Uruguay Round Settlement by both sides required an adaptation of the duties applied in bilateral trade between the Community and Iceland. To this end it was agreed to apply the duties set out below.
- 3) Both parties agreed to examine on a regular basis the functioning of this Agreement and the possibility of improving it.

II. ICELANDIC IMPORT REGIME

The duties (ISK/kg) applicable to the processed agricultural products covered by Protocol 2 of the Agreement are as follows:

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	
0403-1011	Yoghurt containing cocoa	61
0403-1012	Yoghurt containing fruit or nuts	61
0403-1021	Yoghurt as beverage containing cocoa	52
0403-1022	Yoghurt as beverage containing fruit or nuts	52
0403-9011	Other containing cocoa	53
0403-9012	Other containing fruit or nuts	53
0403-9021	Other as beverage containing cocoa	53
0403-9022	Other as beverage containing fruit or nuts	53
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516: – Margarine, excluding liquid margarine	
1517-1001	– – Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milkfat	90
1517-9002	– – Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milkfat	90
1806-2003	Cocoa powder containing by weight less than 90 % but more than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	111
1806-2004	Containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	40
1806-2005	Other containing by weight more than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	111
1806-2006	Other containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder	40

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
1806-3101	Filled chocolate in slabs or bars	52
1806-3109	Other filled in slabs or bars	52
1806-3202	Chocolate containing cocoa paste, sugar, cocoa, butter and milk powder, in slabs or bars	48
1806-3203	Imitation chocolate in slabs or bars	40
1806-3209	Other not filled in blocks, slabs or bars	21
1806-9011	Prepared beverage materials mostly from goods in 0401-0404, containing by weight 10 % or more of cocoa powder, containing sugar or other sweetening material, and other materials and flavouring to less extent	22
1806-9022	Food specially prepared for dietetic purposes	18
1806-9023	Easter eggs	49
1806-9024	Ice-cream sauces and dips	40
1806-9025	Coated or covered, such as raisins, nuts, 'puffed' cereals, liquorice, caramels and jellies	54
1806-9026	Chocolate creams	49
1806-9027	Breakfast cereals	—
1806-9028	Cocoa powder containing by weight less than 90 % but at least 30 %, of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	120
1806-9029	Cocoa powder containing by weight less than 30 % of fresh milk powder and/or skimmed milk powder, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, but not mixed with other substances	44
1806-9039	Other	48
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 %, not elsewhere specified or included:	
1901-2012	--- For the preparation of gingerbread and the like of heading No 1905.2000	25
1901-2013	--- For the preparation of sweet biscuits of heading Nos 1905.3011 and 1905.3029 and the like	17
1901-2014	--- For the preparation of ginger snaps of heading No 1905.3021	30
1901-2015	--- For the preparation of waffles and wafers of heading No 1905.3030	10
1901-2016	--- For the preparation of rusks, toasted bread and similar toasted bread of heading No 1905.4000	15
1901-2017	--- For the preparation of bread of heading No 1905.9011 with filling based on butter or dairy products	40
1901-2018	--- For the preparation of bread of heading No 1905.9019	5
1901-2019	--- For the preparation of plain biscuits of heading No 1905.9020	5
1901-2022	--- For the preparation of cakes and pastry of heading No 1905.9040	34
1901-2023	--- Mixes and doughs, containing meat, for the production of pizza and the like of heading No 1905.9051	99
1901-2024	--- Mixes and doughs, containing ingredients other than meat, for the preparation of pizza and the like of heading No 1905.9059	54
1901-2029	--- For the preparation of the products of heading No 1905.9090	44

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared;	
1902-1100	-- Containing eggs	8
1902-2022	--- Stuffed pasta containing from 3 % up to 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42
1902-2031	--- Stuffed pasta containing more than 3 % by weight of cheese	36
1902-2042	--- Pasta stuffed with cheese and meat, containing more than 3 % but not more than 20 % of meat and cheese	42
1902-3021	--- Other pasta containing more than 3 % but not more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42
1902-3031	--- Other pasta containing by weight more than 3 % cheese	36
1902-3041	--- Containing meat and cheese that combined is more than 3 %, but not more than 20 % by weight	42
1902-4021	--- Couscous containing more than 3 % but not more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood or any combination thereof	42
1904-9001	-- Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereal products containing by weight more than 3 % but not more than 20 % of meat	42
1905-3011	--- Sweet biscuits coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa	17
1905-3019	--- Other coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa	16
	--:	
	---:	
1905-3021	---- Ginger snaps	32
1905-3029	---- Other sweet biscuits and cookies	19
1905-3030	---- Other	11
1905-4000	- Rusks, toasted bread and similar toasted products:	16
	- Other:	
	--:	
1905-9011	--- Bread with a filling consisting essentially of butter or other dairy products (for example garlic butter)	40
1905-9019	--- Other	5
1905-9020	-- Plain biscuits	5
1905-9040	-- Cakes and pastry	36
	--: ... (pizza)	
1905-9051	--- Pies, including pizza, containing meat	99
1905-9059	--- Other	54
1905-9060	-- Snacks, such as flakes, screws, rings, cones, sticks, and the like	—
1905-9090	---- Other	46

Tariff No	Description	Applied duty (in ISK/kg)
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:	
2104-1001	-- Preparations of vegetable soups with the basic ingredients of flours, meal, starch or malt extract	3
2104-1003	-- Canned fish soups	28
2104-1011	-- Other soups containing by weight more than 20 % meat	80
2104-1012	-- Other soups containing by weight more than 3 % but not more than 20 % meat	45
2104-1019	--- Other soups	21
	-- Other:	
2104-1021	--- Other containing by weight more than 20 % meat	80
2104-1022	--- Other containing by weight more than 3 % but not more than 20 % meat	45
2104-1029	--- Other	21
2106-9041	--- Powder for making desserts in retail packings of 5 kg or less	68
2106-9049	--- Powder for making desserts other	68
2106-9064	-- Containing by weight more than 3 % but not more than 20 % of meat	42
2202-9001	-- Other of dairy products with other ingredients, provided that the dairy products are 75 % or more by weight excluding packing	42

III. COMMUNITY IMPORT REGIME

- 1) The following basic amounts shall be used for the calculation of the agricultural components and the additional duties:
 - Cereals (common wheat, durum wheat, rye, barley and maize): EUR 7,817/100 kg
 - Long grain husked rice: EUR 28,910/100 kg
 - Whole milk powder: EUR 142,660/100 kg
 - Skimmed-milk powder: EUR 118,800/100 kg
 - Butter: EUR 207,333/100 kg
 - Sugar: EUR 43,675/100 kg
- 2) The basic amounts laid down in point 1 may not be higher than those applied to third countries.
- 3) Annual quotas of 300, 400 and 500 tonnes will be opened by the Community respectively for 1999, 2000 and 2001 and the following years, for imports of:
 - sugar confectionery products (including white chocolate) not containing cocoa falling within CN code 1704 90
 - and
 - chocolate and other food preparations containing cocoa falling within CN codes 1806 32, 1806 90 and 1905 30.

The duties applicable to this quota will be the *erga omnes* duties reduced by 50 % with a maximum of EUR 35,15/100 kg.

IV. SPIRITS

Both parties agreed to apply a duty free regime from the entry into force of this Agreement for goods falling within CN codes 2208 50, 2208 60 and 2208 90.

COUNCIL DECISION
of 9 July 1999
on the composition of the Commission

(1999/493/EC, ECSC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, (EC), and in particular Article 215 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC), and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EAEC), and in particular Article 128 thereof,

Whereas:

- (1) By letter of 16 March 1999 Mr Jacques Santer, President of the Commission of the European Communities, informed Mr Gerhard Schröder, President of the Conference of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Union, of the decision by the Member of the Commission to resign as a body and to refer their appointment back to the Governments of the Member States;
- (2) In their letter of resignation the President and Members of the Commission declared that pursuant to the fourth paragraph of Article 215 of the Treaty establishing the European Community and the corresponding Articles of the ECSC and EAEC Treaties they would discharge their duties until they had been replaced in accordance with the procedures laid down in the Treaties;
- (3) In a declaration of 22 March 1999 the Council stated that although it considered that a new Commission should be appointed as rapidly as possible, in compliance with the procedures specified in the Treaty of Amsterdam, it wished the Commission to continue to discharge its duties until then as provided for in the Treaties;
- (4) By letter of 29 June 1999 Mr Martin Bangemann, Member of the Commission, informed Mr Gerhard Schröder, President of the Conference of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Union, that he no longer intended to discharge his duties within the Commission, and expressed his intention of taking up a company appointment;
- (5) By letters of 6 July 1999 Mr Jacques Santer, President of the Commission, and Ms Emma Bonino, Member of the Commission, informed Mr Paavo Lipponen, President of the Conference of the Representatives of the Governments of the Member States, that they had been elected

as members of the European Parliament; membership of the European Parliament being incompatible with membership of the Commission, Mr Santer and Ms Bonino had decided in favour of their parliamentary mandates and wanted the procedure laid down in Article 215 of the EC Treaty to be completed by 19 July 1999, the day before the inaugural session of the European Parliament;

- (6) Under the third paragraph of Article 215 of the EC Treaty and the corresponding Articles of the ECSC and EAEC Treaties, in the event of resignation the President of the Commission is replaced for the remainder of his term of office, the procedure applicable for his replacement being that laid down in Article 214(2) of the EC Treaty; under the fourth paragraph of Article 215, save in the case of compulsory retirement, Members of the Commission remain in office until they have been replaced; under the second paragraph of Article 215, the Council may, acting unanimously, decide that such a vacancy need not be filled;
- (7) After the resignation which took place on 16 March 1999, the procedure laid down in Article 214(2) of the EC Treaty for appointing the President and Members of the future Commission was immediately put in hand; the Heads of State or Government of the Member States meeting in Berlin on 24 and 25 March 1999 chose Mr Romano Prodi by common accord as their nominee for President of the Commission; the procedure for appointing the President and Members of Commission to replace the resigning President and Members is under way and should be completed in September 1999;
- (8) In these circumstances, and in view of the foregoing, note should be taken of the requests by Mr Santer, Mr Bangemann and Ms Bonino to be relieved of their duties at the Commission; it should be decided that there is no need to replace them pending appointment of the new Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Note is hereby taken of the requests by Mr Jacques Santer, Mr Martin Bangemann and Ms Emma Bonino to be relieved of their duties at the Commission of the European Communities. There will be no need to replace them.

Article 2

This Decision shall take effect on the date of its adoption with regard to Mr Bangemann and on 19 July 1999 with regard to Mr Santer and Ms Bonino.

It shall be communicated to Mr Santer, Mr Bangemann and Ms Bonino and to the Governments of the Member States of the European Union.

Article 3

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 9 July 1999.

For the Council

The President

S. NIINISTÖ

COUNCIL DECISION
of 9 July 1999
on the referral of the case of Mr Bangemann to the Court of Justice

(1999/494/EC, ECSC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 126 thereof,

Whereas:

- (1) pursuant to the third subparagraph of Article 213(2) of the Treaty establishing the European Community, the third subparagraph of Article 9(2) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC) and the third subparagraph of Article 126(2) of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EAEC), the Members of the Commission, when entering upon their duties, give a solemn undertaking that, both during and after the term of office, they will respect the obligations arising therefrom and in particular their duty to behave with integrity and discretion as regards the acceptance, after they have ceased to hold office, of certain appointments or benefits;
- (2) by letter of 29 June 1999, Mr Martin Bangemann, Member of the Commission of the European Communities, informed Mr Gerhard Schröder, President of the Conference of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Union, of his intention of taking up an appointment with the Telefonica Company;
- (3) Mr Martin Bangemann is the Member of the Commission responsible, since 1992, for the information technology and telecommunications sectors, and the duty of

discretion deriving from his responsibilities should have induced Mr Bangemann to decline the appointment which he has accepted with the Telefonica Company;

- (4) under these circumstances the Council should refer the matter to the Court of Justice of the European Communities pursuant to the last sentence of the third subparagraph of Article 213(2) of the Treaty establishing the European Community and the corresponding provisions of the ECSC and EAEC Treaties,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The case of Mr Bangemann shall be referred to the Court of Justice of the European Communities pursuant to the last sentence of the third subparagraph of Article 213(2) of the Treaty establishing the European Community and the corresponding provisions of the ECSC and EAEC Treaties.

Article 2

This Decision shall be communicated to Mr Bangemann, to the President of the Commission of the European Communities and to the Governments of the Member States of the European Union.

Done at Brussels, 9 July 1999.

For the Council

S. NIINISTÖ

The President

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 July 1999

amending Decision 94/577/EC concerning animal health conditions and veterinary certifications for the importation of bovine semen from third countries

(notified under document number C(1999) 1775)

(Text with EEA relevance)

(1999/495/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of semen of domestic animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by Directive 93/60/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 10 and 11 thereof,

- (1) Whereas Commission Decision 94/577/EC⁽³⁾ lays down the animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from third countries;
- (2) Whereas Article 4(1) of Decision 88/407/EEC stipulates that as from 1 January 1999 trade in the semen of bulls giving a positive reaction to the serum neutralisation test or the Elisa test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and not having been vaccinated in accordance with what Directive is banned;
- (3) Whereas Article 10(4) of Decision 88/407/EEC stipulates that the provisions applicable to intra-Community trade laid down in Article 4 of that Directive are to apply, *mutatis mutandis* to imports;
- (4) Whereas the certificates laid down in Part 1 of Annexes A, B, C and D to Decision 94/577/EC should be

amended so as to clarify the conditions applying to imports;

- (5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Annexes A, B, C and D to Decision 94/577/CE, Part 1, point 13(d)(ii) is amended as follows:

1. At the end of the third indent 'or' is deleted,
2. The fourth indent is deleted.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 194, 22.7.1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ L 186, 28.7.1993, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 221, 26.8.1994, p. 26.

COMMISSION DECISION
of 6 July 1999
establishing the list of approved zones, with regard to infectious haematopoietic necrosis and viral
haemorrhagic septicaemia, in Germany

(notified under document number C(1999) 1975)

(Text with EEA relevance)

(1999/496/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 98/45/EC ⁽²⁾, and in particular Article 5(2) thereof,

- (1) Whereas Member States may obtain for their territory or parts thereof the status of approved zone free of certain fish diseases;
- (2) Whereas to this end, Germany has, by letters of 18 September 1995 and 17 September 1996, submitted to the Commission evidence in support of the granting for infectious haematopoietic necrosis (IHN) and viral haemorrhagic septicaemia (VHS) the status of approved zone for certain parts of catchment areas located in Baden Württemberg and also the national provisions ensuring compliance with the rules on maintenance of approval;

(3) Whereas scrutiny of this information allows the status of approved continental zone to be granted in respect of IHN and VHS for these zones;

(4) Whereas the provisions of this Decision are in compliance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The zones referred to in the Annex are recognised as approved continental zones in respect of IHN and VHS.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

The parts of the following water catchment areas in Baden Württemberg:

1. Isenburger Tal from the source to the water outlet of the farm Falkenstein;
 2. Eyach and its tributaries from the sources to the first weir downstream situated near the town Haigerloch.
-

⁽¹⁾ OJ L 46, 19.2.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 189, 3.7.1998, p. 12.

COMMISSION DECISION
of 7 July 1999
on a common technical Regulation for digital enhanced cordless telecommunications (DECT)
DECT/GSM dual-mode terminal equipment

(notified under document number C(1999) 2026)

(Text with EEA relevance)

(1999/497/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 98/13/EC of the European Parliament and of the Council of 12 February 1998 relating to telecommunications terminal equipment and satellite earth station equipment, including the mutual recognition of their conformity⁽¹⁾, and in particular Article 7(2), second indent, thereof,

- (1) Whereas the Commission has adopted measures identifying the type of terminal equipment for which a common technical regulation is required, as well as the associated scope statement according to Article 7(2), first indent;
- (2) Whereas the corresponding harmonised standards, or parts thereof, implementing the essential requirements which are to be transformed into common technical regulations should be adopted;
- (3) Whereas in order to ensure continuity of access to markets for manufacturers, it is necessary to allow for transitional arrangements regarding equipment approved according to national type-approval regulations;
- (4) Whereas the proposal has been submitted to the Committee (ACTE), according to Article 29(2);
- (5) Whereas the common technical regulation to be adopted in this Decision is in accordance with the opinion of ACTE,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. This Decision shall apply to terminal equipment intended to be connected to a public telecommunications network and falling within the scope of the harmonised standard identified in Article 2(1).

⁽¹⁾ OJ L 74, 12.3.1998, p. 1.

2. This Decision establishes a common technical regulation covering the attachment requirements for DECT equipment accessing GSM networks.

Article 2

1. The common technical regulation shall include the harmonised standard prepared by the relevant standardisation body implementing to the extent applicable the essential requirements referred to in Article 5(c) to 5(g) of Directive 98/13/EC. The reference to the standard is set out in the Annex.

2. Terminal equipment covered by this Decision shall comply with either the common technical regulation referred to in paragraph 1 or alternatively shall comply with the applicable common technical regulations as defined in Commission Decisions 97/523/EC⁽²⁾, 97/524/EC⁽³⁾, 97/525/EC⁽⁴⁾, 98/574/EC⁽⁵⁾, 98/542/EC⁽⁶⁾, 98/575/EC⁽⁷⁾, 98/543/EC⁽⁸⁾ or 1999/310/EC⁽⁹⁾. In addition it shall meet the essential requirements referred to in Article 5(a) and (b) of Directive 98/13/EC, and shall meet the requirements of any other applicable Directives, in particular Council Directives 73/23/EEC⁽¹⁰⁾ and 89/336/EEC⁽¹¹⁾.

Article 3

Notified bodies designated for carrying out the procedures referred to in Article 10 of Directive 98/13/EC shall, as regards terminal equipment covered by Article 1(1) of this Decision, use or ensure the use of the harmonised standard referred to in the Annex by the coming into force of this Decision or alternatively the harmonised standards referred to in the Annexes to Decisions 97/523/EC, 97/524/EC, 97/525/EC, 98/574/EC, 98/542/EC, 98/575/EC, 98/543/EC or 1999/310/EC.

⁽²⁾ OJ L 215, 7.8.1997, p. 48.

⁽³⁾ OJ L 215, 7.8.1997, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ L 215, 7.8.1997, p. 54.

⁽⁵⁾ OJ L 278, 15.10.1998, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ L 254, 16.9.1998, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ L 278, 15.10.1998, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ L 254, 16.9.1998, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ L 119, 7.5.1999, p. 57.

⁽¹⁰⁾ OJ L 77, 26.3.1973, p. 29.

⁽¹¹⁾ OJ L 139, 23.5.1989, p. 19.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

*ANNEX***Reference to the Harmonised Standard applicable**

The harmonised standard referred to in Article 2 of this Decision is:

Digital enhanced cordless telecommunications (DECT); global system for mobile communications (GSM); attachment requirements for DECT/GSM dual-mode terminal equipment

ETSI

European Telecommunications Standards Institute

Secretariat

EN 301 439 V1.1.1 — January 1999

(excluding the foreword)

Additional information

The European Telecommunications Standards Institute is recognised according to Council and European Parliament Directive 98/34/EC.

The harmonised standard referred to above has been produced according to a mandate issued in accordance with relevant procedures of Council and European Parliament Directive 98/34/EC.

The full text of the harmonised standard referred to above can be obtained from:

European Telecommunications Standards Institute
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia-Antipolis Cedex

or

European Commission,
DGXIII/A.2 - (BU 31, 1/7),
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Brussels

or from any other organisation responsible for making ETSI standards available, of which a list can be found on the internet at address www.ispo.cec.be

COMMISSION DECISION
of 7 July 1999
on a common technical regulation for digital enhanced cordless telecommunications (DECT) equip-
ment accessing the integrated services digital network (ISDN) (Version 2)

(notified under document number C(1999) 2027)

(Text with EEA relevance)

(1999/498/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 98/13/EC of the European Parliament and of the Council of 12 February 1998 relating to telecommunications terminal equipment and satellite earth station equipment, including the mutual recognition of their conformity ⁽¹⁾, and in particular Article 7(2), second indent, thereof,

- (1) Whereas the Commission has adopted measures identifying the type of terminal equipment for which a common technical regulation is required, as well as the associated scope statement according to Article 7(2), first indent;
- (2) Whereas the corresponding harmonised standards, or parts thereof, implementing the essential requirements which are to be transformed into common technical regulations should be adopted;
- (3) Whereas in order to ensure continuity of access to markets for manufacturers, it is necessary to allow for transitional arrangements regarding equipment approved according to national type-approval regulations;
- (4) Whereas the proposal has been submitted to the Committee (ACTE), according to article 29(2);
- (5) Whereas the common technical regulation to be adopted in this Decision is in accordance with the opinion of ACTE,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. This Decision shall apply to terminal equipment intended to be connected to a public telecommunications network and

⁽¹⁾ OJ L 74, 12.3.1998, p. 1.

falling within the scope of the harmonised standard identified in Article 2(1).

2. This Decision establishes a common technical regulation covering the attachment requirements for DECT equipment accessing the ISDN.

Article 2

1. The common technical regulation shall include the harmonised standard prepared by the relevant standardisation body implementing to the extent applicable the essential requirements referred to in Article 5(c) to 5(g) of Directive 98/13/EC. The reference to the standard is set out in Annex I, with exception of the requirements listed in Annex II.

2. Terminal equipment covered by this Decision shall comply with either the common technical regulation referred to in paragraph 1 or alternatively shall comply with the common technical regulations as defined in Commission Decisions 98/515/EC ⁽²⁾ and 97/523/EC ⁽³⁾ or 1999/310/EC ⁽⁴⁾. In addition it shall meet the essential requirements referred to in Article 5(a) and (b) of Directive 98/13/EC, and shall meet the requirements of any other applicable Directives, in particular Council Directives 73/23/EEC ⁽⁵⁾ and 89/336/EEC ⁽⁶⁾.

Article 3

Notified bodies designated for carrying out the procedures referred to in Article 10 of Directive 98/13/EC shall, as regards terminal equipment covered by Article 1(1) of this Decision, use or ensure the use of the harmonised standard referred to in Annex I by the coming into force of this Decision or alternatively the harmonised standards referred to in the Annexes to Decisions 98/515/EC, 97/523/EC or 1999/310/EC.

⁽²⁾ OJ L 232, 19.8.1998, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 215, 7.8.1997, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ L 119, 7.5.1999, p. 57.

⁽⁵⁾ OJ L 77, 26.3.1973, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ L 139, 23.5.1989, p. 19.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 July 1999.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

*ANNEX***Reference to the harmonised standard applicable**

The harmonised standard referred to in Article 2 of this decision is:

Digital enhanced cordless telecommunications (DECT); integrated services digital network (ISDN); attachment requirements for terminal equipment for DECT/ISDN interworking profile applications

ETSI

European Telecommunications Standards Institute

Secretariat

EN 301 440 V1.2.2 — January 1999

(excluding the foreword)

Additional information

The European Telecommunications Standards Institute is recognised according to Council and European Parliament Directive 98/34/EC.

The harmonised standard referred to above has been produced according to a mandate issued in accordance with relevant procedures of Council and European Parliament Directive 98/34/EC.

The full text of the harmonised standard referred to above can be obtained from:

European Telecommunications Standards Institute
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia-Antipolis Cedex
or

European Commission,
DGXIII/A.2 - (BU 31, 1/7),
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049
Brussels

or from any other organisation responsible for making ETSI standards available, of which a list can be found on the internet at address www.ispo.cec.be
